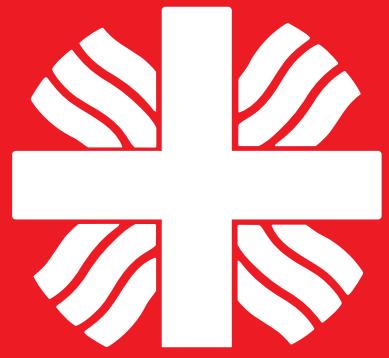


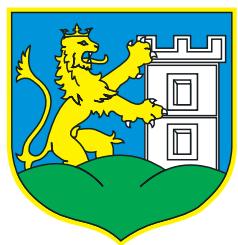
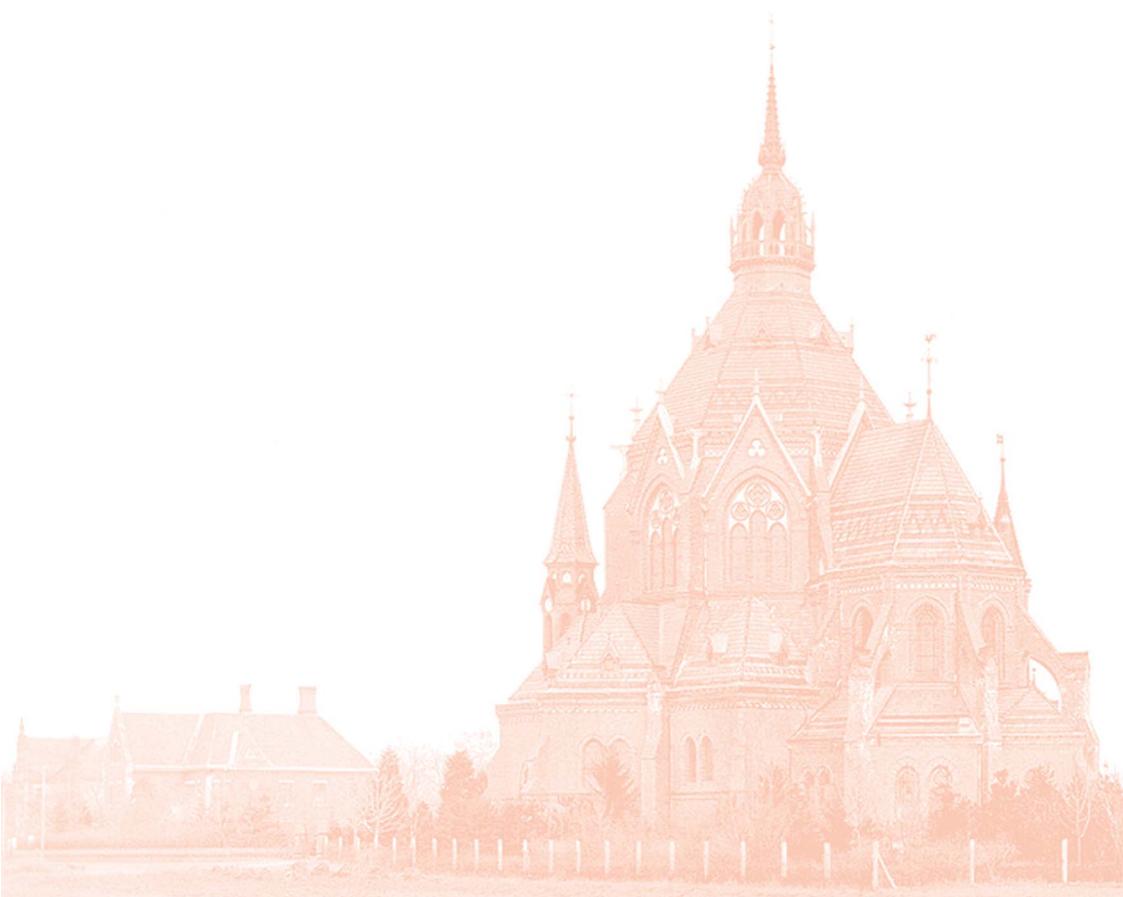
caritas

„pomoc lidem v nouzi“



Výroční zpráva

2004



Diecézní charita Brno,
Oblastní charita Břeclav
Svatoplukova 18
690 02 BŘECLAV



ÚVODNÍ SLOVO ŘEDITELE

Vážení přátelé,

naší výroční zprávou za rok 2004 bych Vám chtěl přiblížit nejvýznamnější události a dosažené výsledky Oblastní charity Břeclav v tomto roce.

Do měsíce května žila břeclavská Charita připravami na slavnostní otevření nových prostor v Domově svaté Agáty. Dne 17. května se této významné události zúčastnil generální vikář brněnského biskupství Mons. Jiří Mikulášek, prezident Diecézní charity Brno otec Josef Zouhar, ministr práce a sociálních věcí Ing. Zdeněk Škromach, hejtman Jihomoravského kraje Ing. Stanislav Juránek, poslanec KDU-ČSL Ing. Ladislav Šustr, místostarosta Města Břeclavi Ing. Ivan Blaho, generální sekretář Sdružení ČKCH Jindřich Suchánek, ředitel Diecézní charity Brno Ing. Oldřich Haičman a další pozvaní hosté. Slavnostní otevření domu zahájilo zazvonění na lodní zvon, které symbolicky přirovnalo Domov svaté Agáty k záchranné lodi pro budoucí klientky. Domov tímto začal plně využívat svou plánovanou kapacitu 14 bytových jednotek a další matky s dětmi v něm našly pomoc při řešení své tísňivé životní situace. Od měsíce září byla kapacita domova plně vytížena a dokončená interiérová část tak prošla první zatěžkávací zkouškou. Po dokončení celkové rekonstrukce objektu čeká domov ještě spousta práce. Znamená to vybavit jej výtahem pro bezbariérový přístup, dále zajistit fasády, zateplit stěny a upravit zahradu pro volnočasové aktivity dětí.

K dalším úspěchům naší organizace bezesporu patří podpora projektu „Síť služeb pro osoby ohrožené sociální exkluzí z důvodu závislosti“ ze strukturálních fondů Evropské unie. Tento náročný prubířský kámen, který naše K-centrum vedené Jaroslavem Koldou zdolalo, opět prověřil připravenost Oblastní charity Břeclav na nové, dynamicky se rozvíjející podmínky financování služeb v oblasti sociální pomoci.

Počátkem roku jsme rozšířili projekt Dobrovolnické centrum o zahraniční aktivity. Od února do října jsme hostili čtverečci italských dobrovolníků. Jejich cílem – mimo dobrovolnických aktivit – bylo seznámení se s prostředím a jazyková průprava pro vytvoření sítě dobrovolnických center mezi Itálií, Českou republikou, Polskem a Maďarskem. Tato zahraniční spolupráce se stala rovněž základem pro budoucí mezinárodní spolupráci v oblasti humanitární pomoci a navázala na již existující dlouhodobou spolupráci s rakouskou Charitou ve Vídni.

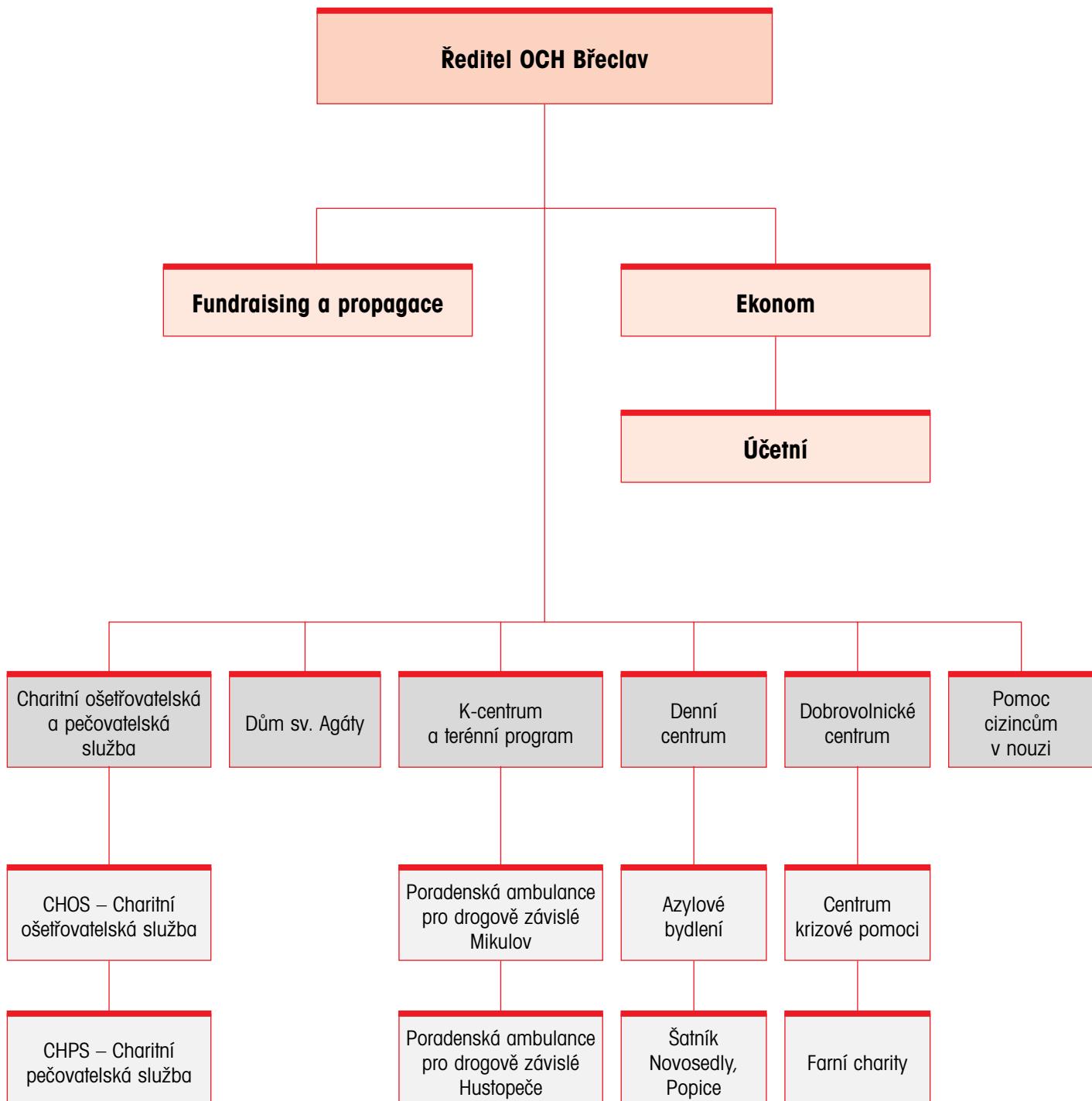
Rádi bychom touto cestou poděkovali za všechny lidi v nouzi, kterým jsme mohli podat pomocnou ruku, a to díky štědrým darům od vstřícných sponzorů.

ING. JOSEF GAJDOŠ,
ŘEDITEL OBLASTNÍ CHARITY BŘECLAV



ORGANIZAČNÍ SCHÉMA

Oblastní charity Břeclav





CHARITNÍ KOMPLEXNÍ DOMÁCÍ PÉČE CHOPS

Ošetřovatelská služba CHOS

Poskytujeme zdravotní péči ordinovanou praktickými lékaři. Ošetřovatelská péče je hrazena zdravotními pojíšovnami a provádí ji 10 zkušených zdravotních sester s citlivým přístupem ke každému klientovi.

Projekt byl v lednu 2004 přestěhován do Domu s pečovatelskou službou na ulici Seniorů 1, Břeclav.

Zdravotní výkony

- příprava a podání ordinovaných léků, včetně aplikace injekcí a inzulínu
- odběr krve a ostatního biologického materiálu
- ošetřování ran po operacích, běrcových vředů, dekubitů
- ošetřovatelská rehabilitace, nácvik soběstačnosti
- pomoc rodině při ošetřování krátkodobě i dlouhodobě nemocných
- péče o permanentní katetry, stomie

V roce 2004 bylo ošetřeno 357 klientů, zdravotní sestry uskutečnily v rodinách 24 451 návštěv a 53 890 zdravotních výkonů.

Klientům zapůjčujeme zdravotní pomůcky

Pečovatelská služba CHPS

Je přednostně určena starým, zdravotně postiženým spoluobčanům ze sociálně slabších vrstev. Péči si částečně hradí klienti dle vyhlášky 182 Sb./1991 a částečně přispívají samosprávní orgány.

Nabídka pečovatelské služby

- osobní hygiena
- celková koupel a mytí vlasů
- dovoz oběda
- příprava a podání stravy
- doprovod k lékaři, na úřad apod.
- dohled u nemocného
- malý a velký úklid
- praní a žehlení prádla
- nákupy, pochůzky
- pomoc při řešení sociálních problémů
- vedení domácnosti

V roce 2004 pečovalo o 311 klientů 9 pečovatelek, realizovaly 37 334 návštěv a 42 584 pečovatelských výkonů.

Na CHPS byl zakoupen 1 automobil na rozvoz obědů.

Od února 2004 provozujeme výdejnu obědů pro obyvatele Domu s pečovatelskou službou Břeclav.

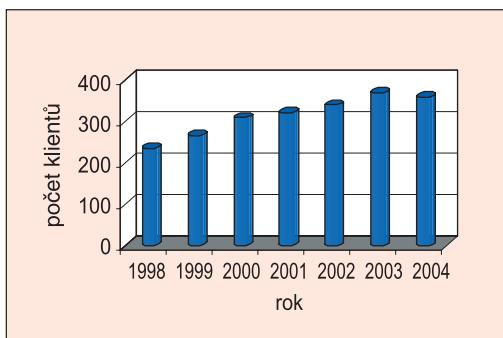




Statistiky poskytovaných služeb CHOPS

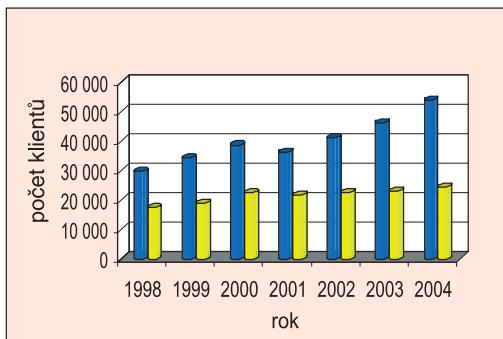
Klienti CHOS

| Rok | Klienti |
|------|---------|
| 1998 | 234 |
| 1999 | 265 |
| 2000 | 308 |
| 2001 | 321 |
| 2002 | 339 |
| 2003 | 367 |
| 2004 | 357 |



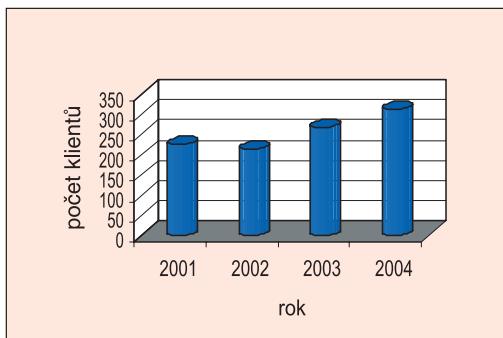
Výkony a návštěvy CHOS

| Rok | Počet výkonů | Počet návštěv |
|------|--------------|---------------|
| 1998 | 29 715 | 17 532 |
| 1999 | 34 228 | 18 953 |
| 2000 | 38 606 | 22 365 |
| 2001 | 36 163 | 21 706 |
| 2002 | 40 900 | 22 726 |
| 2003 | 46 187 | 23 101 |
| 2004 | 53 890 | 24 451 |



Klienti CHPS

| Rok | Klienti |
|------|---------|
| 2001 | 225 |
| 2002 | 214 |
| 2003 | 269 |
| 2004 | 311 |



PROJEKT PODPOŘILI



Jihomoravský kraj



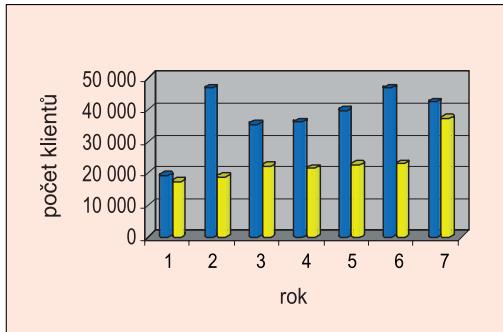
Město Břeclav

Město Lanžhot

Obec Němčičky

Výkony a návštěvy CHPS

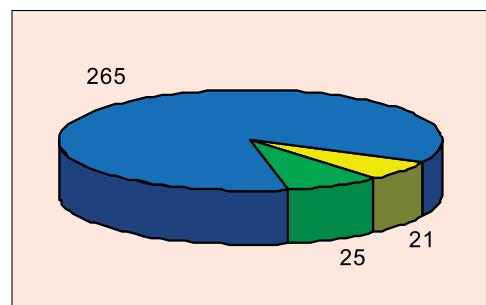
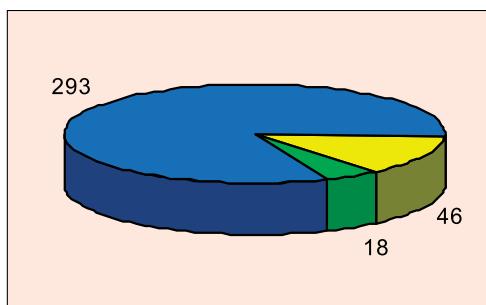
| Rok | Počet výkonů | Počet návštěv |
|------|--------------|---------------|
| 1998 | 19 400 | 17 532 |
| 1999 | 46 756 | 18 953 |
| 2000 | 35 505 | 22 365 |
| 2001 | 36 163 | 21 706 |
| 2002 | 39 886 | 22 726 |
| 2003 | 46 866 | 23 101 |
| 2004 | 42 584 | 37 334 |



| Schopnost sebeobsluhy klientů | CHOS | CHPS |
|-------------------------------|-------------|-------------|
| Schopni | 18 klientů | 25 klientů |
| Částečně závislí | 293 klientů | 265 klientů |
| Zcela závislí | 46 klientů | 21 klientů |

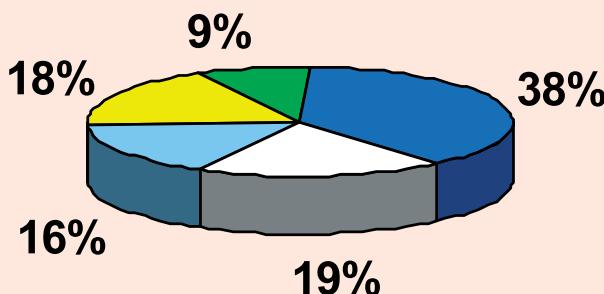
CHOS

CHPS



Převládající diagnózy

| | |
|--------------------------|-------------|
| Diabetes mellitus | 19 % |
| Cévní onemocnění | 16 % |
| Běrcové vředy | 18 % |
| Nádorová onemocnění | 9 % |
| Ostatní | 38 % |



ADRESA:
Seniorů 1
690 03 Břeclav

TELEFON:
+420 519 326 143

VRCHNÍ SESTRA
+420 603 291 384
VEDOUCÍ PEČOVATELSKÉ SLUŽBY
+420 603 291 383

FAX:
+420 519 322 444

E-MAIL:
sestry@charita.bvx.cz
pecovatelky@charita.bvx.cz

VRCHNÍ SESTRA:
Helena Fialová

VEDOUCÍ PEČOVATELSKÉ SLUŽBY:
Silvie Vedralová



PROJEKT PODPOŘILI



Město Břeclav

ADRESA:
Komenského 6
691 41 Břeclav-Poštorná

TELEFON:
+420 519 331 455-7
+420 605 233 404

FAX:
+420 519 331 455

E-MAIL:
agata.vedouci@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Mgr. Alena Vojtková



Domov svaté Agáty Břeclav

MOTTO: *Chceš-li žít pro sebe, je třeba žít pro druhé.
Síla ženy nezdaleží na vědění, ale na cítění.*

Historie

Domov svaté Agáty Břeclav začal svoji činnost 18. 12. 2001, kdy byly dány do provozu tři bytové jednotky a tímto dnem byla přijata i klientka s 1 dítětem. V roce 2002 byl dokončen další byt a zázemí pro personál. Činnost v zařízení se rozbehla naplno. Počet čtyř sociálních pracovnic zajišťoval nepřetržitý provoz. Později přišla další sociální pracovnice. V tomto roce se mělo pokračovat v další výstavbě 4 bytových jednotek, ale stavební činnosti byly zastaveny, protože všechny finanční prostředky byly dány na pomoc lidem postižených povodní.

Až ve druhé polovině roku 2003 začaly další stavební práce. Dokončovalo se 1. podlaží, kde vznikly čtyři bytové jednoty, společná kuchyně a společenská místnost. Dále na půdě vzniklo šest nově vystavených bytových jednotek, místnost pro odborníky a kancelář. V dubnu roku 2004 byly všechny práce uvnitř budovy dokončeny a začal plný provoz ve všech 14 bytech. Slavnostní otevření celého zařízení proběhlo v květnu 2004. Otevření se účastnil i pan ministr Zdeněk Škromach a hejtman Jihomoravského kraje pan Stanislav Juránek.

Současnost

V současné době je 13 bytů obsazeno a 1 byt slouží jako krizová jednotka pro okamžitou pomoc. Z toho jeden z bytů je bezbariérový. Všechna byty mají vybavenou kuchyně a vlastní sociální zařízení. K dispozici je velká kuchyně s veškerým vybavením, společenská místnost s televizí, pracovna pro maminky na šití a dílnička pro děti, která slouží pro volnočasové aktivity dětí. V suterénu je prádelna a sušárna prádla. K našemu zařízení patří i velká zahrada, která se upravuje a po dokončení fasády a výtahu bude celá sloužit dětem.

Domov poskytuje maminkám s dětmi individuální, nepřetržitou a koncepční pomoc ženám a jejich dětem na nezbytně nutnou dobu, nejdéle však na jeden rok. Jedná se především o domácí násilí, ztrátu domova, rozpad rodinných vztahů, existenční krize a s tím spojené problémy. Maminky u nás nachází klid pro sebe a své děti. Zklidní se, zastaví se a zamyslí se nad svým životem a společně s námi začínají hledat cestu do dalšího života. Většina z maminek se zapojila dál do běžného života. Samy nebo s naší pomocí si našly vlastní bydlení, zlepšil se život dětí a některé maminky si našly i nové partnery. Často se ale maminky vrací zpět do prostředí, ze kterého k nám přišly. Malá část maminek odchází i do dalšího azylového zařízení stejného typu, protože nesehnala žádný byt a nemá se kam vrátit.

Našim zařízením od jeho otevření do dnešního dne prošlo 54 žen a 93 dětí.

Co nabízíme

- Krizový pobyt na dobu nezbytně nutnou
- Ubytování až na 1 rok
- Ochrannu před domácím násilím
- Program na ochranu nenarozeného života
- Pomoc při vyřizování sociálních dávek
- Pomoc při vyřizování žádostí ohledně dětí
- Právní pomoc při řešení rozvodů apod.
- Praktické rady



Principy naší služby

Diskrétnost, mlčenlivost a nezávislost

Vyznání

Každý máme právo na svoji důstojnost a samostatnost

Zaměstnanci

Vedoucí, sociální pracovnice, 3 pracovnice sociální péče – instruktorky a dva vrátné.



Kontaktní centrum a terénní program Břeclav

Změny v K-centru v r. 2004

Počátek roku 2004 byl ve znamení stěhování, oprav a úprav nových prostor. Od ledna 2004 projekt působí v budově bývalého klubu TRIP na Stromovadní ulici (autobusové nádraží) vzhledem k výpovědi z nebytových prostor z adresy na náměstí TGM č.p. 4. Protože dvě delší dobu na K-centru působící kontaktní a sociální pracovnice v roce 2003 ukončily svůj pracovní poměr a terénní pracovník odešel do invalidního důchodu, začínal program nejen v nových nezařízených prostorách, ale i v personálním útlumu, jen ve dvou osobách. Teprve v dubnu 2004 byla přijata nová kontaktní a sociální pracovnice a v červnu 2004 na půl úvazku streetworker. Projekt původně koncipovaný pro pět osob na plný úvazek tedy teprve ve druhé polovině roku začal být zajišťován třemi a půl úvazky. Část sociálních služeb (poradenství, práce s rodiči, hygienický program) byla a doposud je poskytována na vedlejší budově na Svatoplukově ulici, kde je plánována stavební rekonstrukce.

Cílová populace

Mezi experimentátory a uživateli psychotropních látek je patrný ústup v užívání heroinu, první drogou většiny osob, které využívali služeb programu, je pervitin, většinou intravenózní použití. Druhotnou drogou je většinou kouření marihuany včetně užívání alkoholických nápojů. Průběžně jsme udržovali kontakt s klienty ve vazební věznici a ve věznicích s výkonem trestu.

Odborný růst personálu

Všichni pracovníci programu se účastnili odborného výcviku a vzdělávání prostřednictvím kurzů, zajišťovaných např. Sdružením Podané ruce Brno, občanským sdružením Naděje, Modrá linka Brno a podobně. Dva pracovníci dálkově studují sociálně zamě-



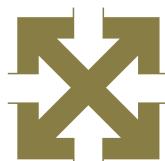
PROJEKT PODPOŘILI



Jihomoravský kraj



Město Břeclav





řenou vyšší odbornou školu, dva pracovníci realizují univerzitní dálkové studium (pedagogika, patologie a sociální prevence). Supervizi zajišťoval v průběhu roku 2004 za Institut expertních služeb SPR Brno Mgr. Jindřich Vobořil Pg. Dip. a částečně MUDr. Dagmar Stehlíková, odborná garantka projektu.

Výkony – výstupy z činnosti

Pravidelně byly služby poskytovány v rámci K-centra i v rámci terénního programu 174 osobám, z toho 164 klientům s bezprostředně drogovým problémem. Vyměněno bylo 21 944 jednorázových injekčních setů. Za rok 2004 bylo realizováno celkem 94 testů (na HIV/AIDS, popř. na hepatitis C či B).

Personál realizoval celkem 34 referencí do zařízení následné péče, na ústavní léčbu nebo na resocializační komunitní program v průběhu roku 2004 nastoupila 21 osoba.

Rozšířil se objem práce s rodiči uživatelů a s osobami blízkými uživatelům psychotropních látek, pokračovala motivační práce a udržování kontaktů s klientelou ve vazbě či ve výkonu trestu.

I přes personální útlum a přes počáteční nedostatky ve vybavení nových prostor K-centra byly zachovány aktivity střediska na úseku primární prevence (osvěta na školách, různé akce pro veřejnost, benefiční koncert s tematikou problematiky závislostí....)

Hlavní zdroje financování programu v roce 2004

| Instituce, která poskytla dotaci nebo příspěvek na činnost | Částka (Kč) |
|--|--------------------|
| MPSV ČR | 510 800,- |
| RVpKPP ČR | 510 000,- |
| Krajský úřad JMK | 226 000,- |
| Město Břeclav | 250 000,- |
| CHANCE a.s. | 30 000,- |
| Benefiční koncert | 2 600,- |
| Úřad práce Břeclav | 33 600,- |
| Tříkrálová sbírka | 130 104,- |
| Obce | 19 970,- |
| Celkem | 1 203 074,- |

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav
centrum: ul. Stromořadní

TELEFON:
+420 519 322 842
+420 602 567 757

TERÉNNÍ PRACOVNÍK:
+420 777 650 056

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
kackobreclav@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Jaroslav Kolda



Denní centrum s azylovým bydlením Břeclav

Kdo jsme

Provoz Denního centra (dále jen DC) byl zahájen v roce 2000. Klienti přicházejí do DC vesměs za účelem najít se a umýt, přesto nám mnozí svěřují své životní osudy se kterými jim mnohdy můžeme pomoci. Snažíme se dosáhnout pozitivních změn v jejich přistupu k životu a nabídnout jim možnost začlenit se zpět do společnosti.



V roce 2004 bylo cílem poskytovaných služeb zkvalitnění. Prostory DC jsme pro svoje aktivity rozšířili o azylové ubytování, které v předešlých letech provozovalo město Břeclav.

Čímž vznikly komplexní služby pro lidi bez domova. Dle statistických údajů je nárůst zájmu o naše poskytované služby až 5 %, což dokládá potřebnost tyto služby dále poskytovat, zkvalitňovat a rozšiřovat i nadále. Jsme jediní poskytovatelé služeb tohoto druhu v břeclavském regionu.

Pracovní tým se skládá z jednoho vedoucího projektu, který je současně kontaktní osoba i terénní pracovník.

Co poskytujeme

• poradenství

právní a sociální poradenství, vedení domácnosti, jednání s institucemi, prosazování práv a zájmů klienta

• denní centrum

potravinový a hygienický servis, hygienické potřeby, ubytování, úvěrové jízdné, základní zdravotní pomoc

• šatník

centrální šatník v Břeclavi, šatníky Popice a Novosedly

Klientelu tvoří lidé, kteří nedokáží řešit své sociální a životní problémy bez cizí pomoci. Jedná se o lidi bez domova, tuláky, osoby propuštěné z výkonu trestu, i lidi bydlící, kteří se dostali do sociální nouze, rodiny s více dětmi, lidé migrující za prací.

V případě zájmu klienta pomůže kontaktní pracovník vyřídit chybějící doklady, ubytování (jako součást denního centra) i v jiných zařízeních odpovídajících specifickým potřebám jednotlivých uživatelů služeb, umístění do resocializačního zařízení a léčeben. U dvou klientů, kteří byli do péče Oblastní charity Břeclav svěřeni, vedeme domácnost, jedná se o pomoc hospodaření s finančními prostředky, jednání s institucemi, s lékaři, soudy, policií apod. Do DC můží klienti uspokojit své základní potřeby – jako je potravinový servis a hygienický servis. Pokud se člověk ocitne v nouzi daleko od svého trvalého bydliště, je mu poskytnuto úvěrové jízdné k návratu domů. Služeb šatníků využívají sociálně slabé rodiny s více dětmi, bezdomovci, lidé migrující za prací, klienti CHOPS a důchodci.

V roce 2004 zajišťovaly humanitární pomoc tři Charitní šatníky a to v obcích Novosedly, Popice a centrální šatník při DC v Břeclavi. Šatníky v obcích Popice a Novosedly jsou financovány z tamního výtěžku „Tříkrálové sbírky“, v šatnících pracuje 10 dobrovolnic. Všechny tři šatníky jsou využívány pro příjem i výdej ošacení. Odvoz ošacení pro humanitární účely je zajištěn ve spolupráci s Diakonií Broumov.

Spolupráce

MěÚ Břeclav, městy a obcemi v břeclavském regionu, Úřadem práce, OSSZ, lékaři, okresním soudem, policií, Domovem důchodců Břeclav, domovní správou, Denním centrem a noclehárnou při OCH Hodonín, Svazem Rómů, Svazem důchodců, zde využíváme bezplatné právní poradenství pro naše klienty.

Spolupráce nad regionální

MPSV ČR, JmK, Městské a obecní úřady v ČR, Ústavy sociální pomoci v ČR státní i nestátní, pracovní komunity, léčebny apod.

PROJEKT PODPOŘILI



Jihomoravský kraj



Město Břeclav



Kdy nás najdete

Břeclav

Pondělí – Pátek 7.30–16.00

Novosedly – šatník

Pondělí a Středa 16.00–17.00

Popice – šatník

Sobota 14.00–16.00

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav

TELEFON:
+420 519 331 440
+420 603 291 385

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
dcenrum@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Milada Volejníková

Statistické zhodnocení projektu za rok 2004

| | | | |
|-----------------------------|-----|-------------------------|-----|
| Počet kontaktů | 977 | Cizí státní příslušníci | 36 |
| Počet klientů | 210 | Potravinový servis | 251 |
| Šetření v domácnosti | 61 | Služby šatníku | 615 |
| Úvěrové jízdné | 11 | Kontakt s institucemi | 171 |
| Vedení domácnosti | 149 | Kontakty telefon | 151 |
| Poradenství | 255 | Korespondence | 39 |
| Hygienický a zdravotní mat. | 33 | | |



Pomoc cizincům v nouzi na území ČR

Integrace cizinců na území ČR

Hlavním projektem je Projekt integrace cizinců na území ČR, který je zaměřen na pomoc lidem s dlouhodobým nebo trvalým pobytom na našem území.

Poskytované služby / Offered services:

- právní poradenství / legal counseling
- sociální poradenství / social counseling
- zprostředkování kontaktu / mediation assistance / assistance
- podání informace / information
- sociálně-psychologická intervence / social and psychological intervention
- materiální pomoc / material help

Aktivity v Záchytném zařízení pro cizince

Přestože v tomto roce byly možnosti naší organizace velmi omezené, snažíme se nadále pomáhat i lidem v Zařízení pro zajištění cizinců v Poštovně. V letošním roce se jednalo především o osobní konzultace s klienty nacházející se v problémech přesahujících jejich možnost svépomoci a asistence nezletilých klientů projevujících zájem o azyl v ČR.

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav

TELEFON:
+420 519 331 443
+420 737 230 855

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
migranti@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Roman Tuček



Dobrovolnické centrum

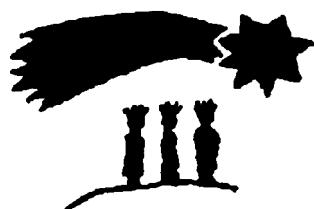
Dobrovolnictví

je svobodně zvolená činnost, konaná ve prospěch druhých bez nároku na odměnu. Dobrovolník dává část svého času, energie a schopnosti ve prospěch činnosti, která je časově i obsahově vymezena. Za tuto činnost nedostává finanční odměnu, ale často nedocenitelný dobrý pocit z pomoci ostatním, získává zkušenosti a nezřídka i přátelství.



Dobrovolník

je zcela normální člověk s vyvinutým citem pro potřeby okolí. Řadového občana vedou k dobrovolnictví v drtivé většině případů důvody morální – potřeba pomoci druhému či lidstvu, ať již přímo nebo nepřímo. Často je to i zkušenosť někoho z okolí s pomocí přijímanou v těžkém období. Dobrovolník je člověk, který si dostatečně věří v tom, že může sám změnit věci, se kterými není spokojen. Je to člověk, který se odhodlal udělat ten jednoduchý, ale důležitý krok k tomu, aby se sám zapojil do činnosti, která je třeba nedostatečně zajišťována státními institucemi. Někdo, kdo neváhá obětovat část svého volného času pro vyplnění prázdného času druhých (např. dětí či nemocných) anebo zajištění aktivity, kterou by jinak neměl kdo organizovat (např. vysázení pár stromů). Někdy se jedná o páry hodin týdně či měsíčně, najdou se ale i notoričtí dobrovolníci, kteří nakonec nemají čas hledat konzervativní zaměstnání.



NEJVÝZNAMNĚJŠÍ DOBROVOLNICKÉ ČINNOSTI V ROCE 2004

Tříkrálová sbírka

Hlavním posláním Tříkrálové sbírky je upozornit na ty lidi kolem nás, kteří potřebují pomoc. Chce nám přinést zkušenosť, že upřímné otevřené srdce a štědrá ruka přináší radost a uspokojení i dárcům. To vyjadřují i naši koledníci, s nimiž jste se možná už setkali, či složenka, kterou právě držíte v ruce. Děkujeme Vám za odvahu podpořit charitní dílo: ať už peněžitým darem, či modlitbou za Charitu a její potřebné, nebo jiným způsobem podle Vašich možností. Kéž Bůh naplní Vaše srdce radostí a pokojem a kéž Vám žehná.

MILOSLAV KARDINÁL VLK, PRIMAS ČESKÝ JAN GRAUBNER, METROPOLITA MORAVSKÝ

Mimo obnovení staré lidové tradice tříkrálových koledníků mnoho lidí dostává možnost se zapojit do charitní pomoci.

Konáním sbírky napomáháme k upevnění a posílení rodiny, k soucítění lidí s trpícími a potřebnými. Tato solidarita ve společnosti je protiváhou sobectví a vidění světa jen skrze úspěch a peníze. V lidech posiluje sociální cítění.

Prosít o peníze pro lidi v nouzi může být těžké. To totiž vyžaduje určitou dávku odvahy, pokory, lásky k potřebným a nadšení pro pomoc. Je to zároveň velká možnost spolupodílet se na výchově malých a větších koledníků i jejich doprovodu na vnitřním růstu jejich osobnosti. Pro Charitu je to pak příležitost spolupracovat s dobrovolníky a tak účinněji plnit své poslání. Církev, která konkrétně pomáhá, je pro dnešní lidi nejpřijatelnější.



Projekty podpořené z Tříkrálové sbírky 2004

Projekty Oblastní charity Břeclav

- Domov sv. Agáty Břeclav pro matky s dětmi v nouzi
- Kontaktní centrum pro drogově závislé Břeclav
- Denní centrum s azylovým bydlením Břeclav
- Dobrovolnické centrum
- Pomoc migrantům a uprchlíkům

Projekty Farních charit

- Farní charita Popice – humanitární šatník
- Farní charita Novosedly – humanitární šatník
- Farní charita Charvátská Nová Ves – volnočasové aktivity pro mládež, setkání
- Farní charita Šitbořice – nový projekt Mateřského centra „MIKEŠ“
- Farní charita Nikolčice – nový projekt Mateřského centra „HRČÁNEK“
- Farní charita Starovice – projekt „Místo pro všechny“ soc. zdravotní pomoc seniorům v obci

Ostatní pomoc

- Jednorázový příspěvek člověku s těžkým zdravotním postižením na nákup automobilu
- Podpora služby osobní asistence ve středisku Betlém Diakonie ČCE

| Obec | 2004 | Obec | 2004 |
|------------------|--------------|-----------------|------------------------|
| Bavory | 6 900,00 Kč | Rakvice | 6 400,00 Kč |
| Bořetice | 33 054,00 Kč | Starovice | 11 992,00 Kč |
| Břeclav | 95 386,00 Kč | Starovičky | 17 640,00 Kč |
| Břeclav (Ladná) | 9 383,00 Kč | Strachotín | 8 387,00 Kč |
| Dobré Pole | 2 324,00 Kč | Šakvice | 23 270,50 Kč |
| Dolní Dunajovice | 22 735,00 Kč | Šitbořice | 60 780,50 Kč |
| Drnholec | 19 292,50 Kč | Tvrdonice | 23 831,00 Kč |
| Hlohovec | 31 500,00 Kč | Týnec | 20 908,00 Kč |
| Hrušky | 23 316,00 Kč | Uherčice | 31 230,00 Kč |
| Hustopeče | 77 638,00 Kč | Velké Bílovice | 19 237,50 Kč |
| Ivaň | 3 640,00 Kč | Velké Němčice | 34 655,50 Kč |
| Kobylí | 44 081,00 Kč | Vlasatice | 10 656,00 Kč |
| Křepice | 28 205,50 Kč | Vranovice | 23 897,50 Kč |
| Lanžhot | 40 298,50 Kč | Boleradice | - Kč |
| Mikulov | 31 617,00 Kč | Vrbice | 30 265,50 Kč |
| Moravský Žižkov | 14 309,00 Kč | Podivín | 26 086,50 Kč |
| Němčičky | 13 611,00 Kč | Valtice | 17 000,00 Kč |
| Nikolčice | 13 872,00 Kč | Klentnice | 7 450,00 Kč |
| Novosedly | 14 912,00 Kč | Klobouky u Brna | 9 173,00 Kč |
| Pasohlávky | 9 952,00 Kč | Březí | 9 071,50 Kč |
| Perná | 3 762,00 Kč | Kostice | 8 790,50 Kč |
| Pohořelice | 39 458,00 Kč | Lednice | 7 106,00 Kč |
| Popice | 28 120,00 Kč | Mor. N. Ves | 6 735,00 Kč |
| Pouzdřany | 13 586,50 Kč | Velké Pavlovice | 55 330,00 Kč |
| Příbice | 18 970,00 Kč | Celkem | 1 109 816,50 Kč |



Projekt „Gioventú Solidale“

Ve spolupráci s italskou organizací Provincia di Foggia jsme přijali na devět měsíců čtyři dobrovolníky z Itálie.

Tři chlapci a jedna dívka přijeli v měsíci únoru do zamrzlé Břeclavi, aby tu splnili cíl svého projektu – pomáhat lidem v nouzi, poznat českou kulturu a předat trochu ze své. Program byl kompletně financován z Itálie z vysílačící organizace.

Podobné projekty proběhly pouze tři z celé Evropy. Dobrovolnické centrum Oblastní charity v Břeclavi prošlo složitým výběrovým řízením a umístnilo se jako jedno z nejlepších. Další 2 projekty proběhly:

Polsko, Czestochowa

Maďarsko, Györ, Veszprém



Projekt „Centrum dobrovolné krizové pomoci“

Dobrovolnické centrum při Oblastní charitě v Břeclavi zahájilo další z odborných činností – pomoc lidem v krizových situacích způsobených přírodní katastrofou, hromadným neštěstím, epidemii apod.

Vize činností a potřeba vznikla po povodních v roce 2002, kdy se dobrovolníci předvedli ve výborném světle. Profesionální úroveň poskytnuté pomoci zvýšila kredit dobrovolnických center a dokázala, že činnost dobrovolníků je důležitá nejen v takových situacích, jako jsou povodně.

Díky zájmu dobrovolníků o odborné vzdělávání byl vypracován pilotní projekt Centrum dobrovolné krizové pomoci, který řeší odbornou přípravu dobrovolníků na krizové situace většího rozsahu. Dobrovolníci projdou školeními první pomoci, krizové intervence, humanitární pomoci a krizového řízení ve spolupráci s integrovaným záchranným systémem.

Partnery a školitelé jsou Český červený kříž, Hasičský záchranný sbor, některá odborná zařízení Charity a další organizace. V době mimokrizové budou dobrovolníci zvyšovat svou kvalifikaci na humanitárních akcích Charity. V plánu je také společné cvičení s IZS a dalšími NNO regionu.

Centrum dobrovolné krizové pomoci bylo financováno z prostředků Tříkrálové sbírky 2003 a také z grantu Nadace ADRA z prostředků NIF.

Zahraniční spolupráce v roce 2004

- Caritas Wien – Rakousko
- Provincia di Foggia – Itálie
- Mondo Nuovo Lucera, associazione di promozione sociale – Itálie
- Croce Blu – Itálie
- Betel, międzynarodowy ruch dobroczyyny, Czestochowa – Polsko
- Betel Vilnius – Litva

PROJEKT PODPOŘILA
Z PROSTŘEDKŮ NIF



Provincia di Foggia

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav

TELEFON:
+420 519 331 443
+420 605 233 403

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
dobrovolnici@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Miroslav Prchal



Finanční zpráva za rok 2004

A. Provozní náklady a výnosy

| Náklady | Částka | Výnosy | Částka |
|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| zdravotní materiál, léčiva | 211 824,50 Kč | dotace MPSV ČR | 2 423 100,00 Kč |
| ochranné pomůcky | 71 207,54 Kč | dotace MZ ČR | 50 000,00 Kč |
| materiálové náklady ostatní | 263 137,17 Kč | dotace MV ČR | 88 625,00 Kč |
| spotřeba mat. na soc. programy | 159 530,60 Kč | Úřad vlády České republiky | 510 000,00 Kč |
| drobný dlouhodobý hm. majetek | 673 705,70 Kč | dotace z Jihomoravského kraje | 1 510 000,00 Kč |
| drobný nehmotný majetek | 35 438,40 Kč | dotace MěÚ Břeclav | 2 383 000,00 Kč |
| voda, energie, plyn, teplo | 467 635,35 Kč | dotace obcí | 617 776,00 Kč |
| pohonné hmoty | 407 056,00 Kč | dotace Úřadu práce Břeclav | 135 323,00 Kč |
| služby | 606 183,51 Kč | granty | 31 969,50 Kč |
| nákup obědů pro klienty | 1 204 377,50 Kč | dary od organizací | 188 640,00 Kč |
| opravy – budov, aut, přístrojů | 398 379,83 Kč | dary od fyzických osob | 58 419,50 Kč |
| cestovné | 151 960,90 Kč | tržby za výk. od zdrav. pojišť. | 4 716 227,99 Kč |
| pojištění | 260 285,00 Kč | tržby za vlastní výkony | 1 618 154,50 Kč |
| telefon, poštovné, internet | 500 433,52 Kč | tržby za obědy | 1 206 955,00 Kč |
| ostatní provozní náklady | 126 171,50 Kč | zahraniční granty | 202 746,06 Kč |
| leasingové nájemné | 496 447,40 Kč | Tříkrálová sbírka | 250 525,50 Kč |
| osob. nákl. vč. odv. na SP + ZP | 9 162 265,00 Kč | ostatní finanční zdroje | 93 081,48 Kč |
| odpisy | 246 234,00 Kč | | |
| přísp. na stravování zaměst. | 212 750,00 Kč | | |
| Celkem | 15 655 023,42 Kč | Celkem | 16 084 543,53 Kč |

B. Investiční náklady a zdroje financování

| Investice | Částka | Zdroje | Částka |
|---|----------------------|--------------------------|----------------------|
| Stavební práce na Domově sv. Agáty Břeclav | 614 204,00 Kč | Tříkrálová sbírka | 450 000,00 Kč |
| Zdravotní rehabilitační pomůcky | 135 000,00 Kč | Vlastní vytvořené zdroje | 299 204,00 Kč |
| Celkem | 749 204,00 Kč | Celkem | 749 204,00 Kč |

Vývoj financování organizace

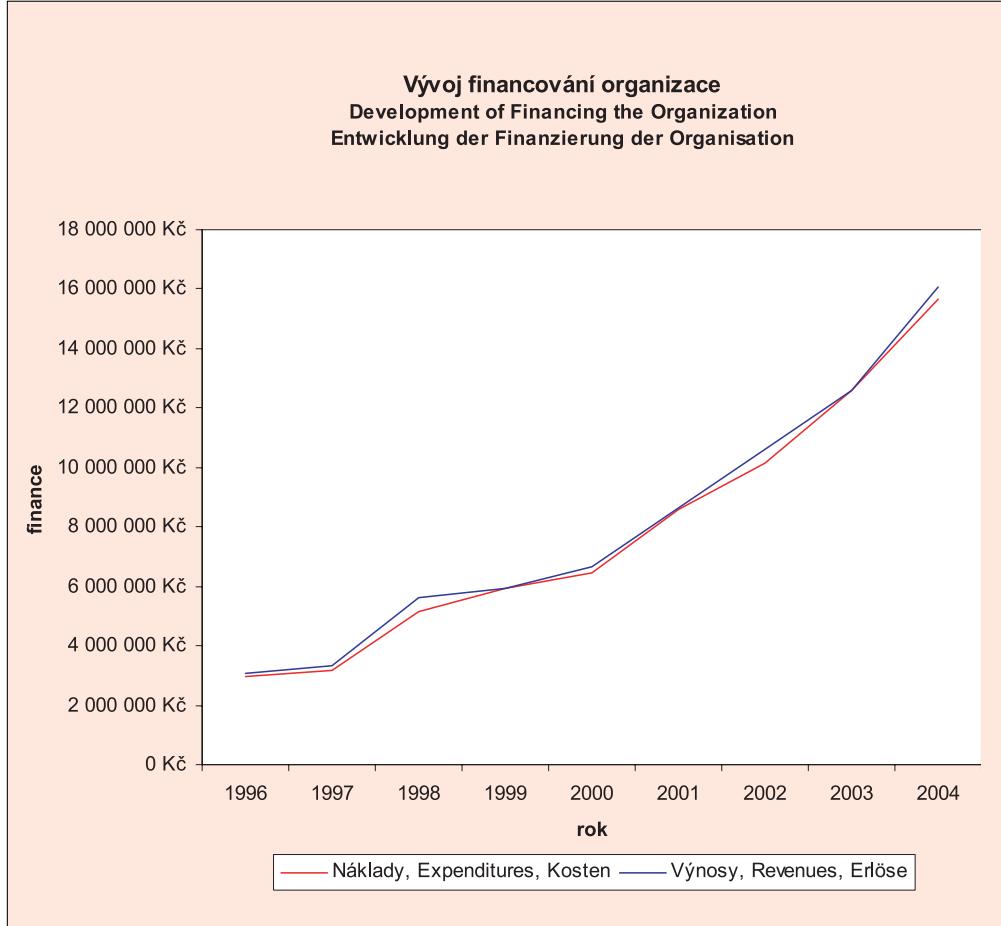
Development of Financing the Organization

Entwicklung der Finanzierung der Organisation

| Rok | Náklady | Výnosy | Výsledek hospodaření |
|------|---------------|---------------|----------------------|
| 1996 | 2 981 719 Kč | 3 065 596 Kč | 83 877 Kč |
| 1997 | 3 163 280 Kč | 3 347 448 Kč | 184 168 Kč |
| 1998 | 5 133 148 Kč | 5 622 335 Kč | 489 187 Kč |
| 1999 | 5 905 512 Kč | 5 914 036 Kč | 8 524 Kč |
| 2000 | 6 458 226 Kč | 6 648 909 Kč | 190 683 Kč |
| 2001 | 8 558 504 Kč | 8 660 876 Kč | 102 372 Kč |
| 2002 | 10 153 328 Kč | 10 587 921 Kč | 434 593 Kč |
| 2003 | 12 572 088 Kč | 12 564 542 Kč | -7 546 Kč |
| 2004 | 15 655 023 Kč | 16 084 544 Kč | 429 520 Kč |



Vývoj financování organizace
Development of Financing the Organization
Entwicklung der Finanzierung der Organisation





Lidé jsou nerozumní,
nelogičtí a sobečtí.
Ale i tak je miluj!
Činíš-li dobré,
lidé tě obviní
ze sobeckých pohnutek.
Ale i tak čin dobré!
Jsi-li úspěšný,
získáš falešné přátele
a skutečné nepřátele.
Ale i tak bud' úspěšný!
Na dobro, které konáš,
se zítra zapomene.
Ale i tak čin dobro!
Čestnost a upřímnost
tě učiní zranitelným.
Ale i tak bud' čestným
a upřímným!
Co jsi celé roky budoval,
se může během jedné noci zřítit.
Ale i tak buduj!
Lidé opravdu potřebují pomoc,
ale možná tě napadnou,
když jim pomůžeš.
Ale i tak pomáhej lidem!
Daruji světu to nejlepší, co máš,
a uhodí tě do tváře.
Ale i tak dej světu
to nejlepší, co máš!

MATKA TEREZA

Poděkování největším dárcům

Dary:



Dotace:



Města a obce:



Město Břeclav

Další poděkování

Rada vlády pro koordinaci protidrogové politiky, CHANCE a.s. Frýdek Místek, Most Naděje, Adra, MěÚ Hustopeče, MěÚ Mikulov, MěÚ Lanžhot, MěÚ Podivín, HAILLO s.r.o. Šlapanice, Interiér Riebauerová Břeclav, Elektro Spáčil, Moraviapress a.s. Břeclav, BRON s.r.o. Břeclav, Frans Maas Czech s.r.o. Rudná, PENAM s.r.o. Břeclav, Železářství a domácí potřeby Macoun Břeclav, Ing. Paličková, Textil Petra, Ing. Václav Kubíček, ZAKUVÍN Velké Bílovice, BORS Břeclav a.s., Pekárna a cukrárna Kocmanová, LAMIDO a.s. Sebranice u Litomyšle, Jana Novotná – Hostinská činnost, Ateliér Grácie s.r.o., Stillus s.r.o., IPI s.r.o.

Děkujeme též všem, kteří nechtěli být jmenováni.



Brno, spol. s r.o.

auditorské, daňové a poradenské služby
člen PKF worldwide

PKF
worldwide

**Zpráva auditora
pro ředitele účetní jednotky
Diecézni charita Brno**

Provedli jsme audit přiložené řádné účetní závěrky účetní jednotky Diecézni charita Brno se sídlem Brno, tř. Kpt. Jaroše 9, IČ 44990260, zastoupené ředitelem Ing. Oldřichem Haičmanem, k 31. 12. 2004. Předmět činnosti účetní jednotky je uveden v příloze této účetní závěrky. Za sestavení účetní závěrky je odpovědný statutární orgán účetní jednotky. Naši úlohou je vydat na základě auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli obvyklými postupy v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních postupů a metod, včetně významných odhadů učiněných účetní jednotkou a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Předmětem tohoto ověřování nebyla výroční zpráva účetní jednotky za rok 2004, protože k datu vydání auditorského výroku nebyla zpracována. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku „bez výhrad“.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává ve všech významných ohledech věrný a poctivý obraz aktiv, závazků a vlastního kapitálu a finanční situace účetní jednotky Diecézni charita Brno k 31.12.2004 a výsledku hospodaření za rok 2004 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky. Všechny významné skutečnosti byly odpovidajícím způsobem popsány v příloze této účetní závěrky.

V Brně dne 06. června 2005

Ing. Lenka Klusáková
osvědčení č. 0656 o zápisu do seznamu
auditorů vedeném KA ČR



H Z Brno, spol. s r. o.
osvědčení č. 416 o zápisu do
seznamu auditorských společností
vedeném KA ČR
Nové Sady 27, 602 00 Brno
zastoupená
Ing. Zdeňkem Řefuchou - jednatelem



VORWORT

Geehrte Freunde,

in unseren Jahresbericht für das Jahr 2004 möchte ich Ihnen die bedeutendste Ereignisse und Ergebnisse der Caritas Breclav in diesem Jahr annähern.

Bis Mai 2004 lebte unsere Caritas mit Vorbereitungen zu der festlichen Eröffnung der neuen Räumlichkeiten in dem Heim der heiligen Agatha. Am 17. Mai beteiligte sich an diesem bedeutungsvollen Vorkommnis der Generalvikar des Bischofssitzes in Brno, Mons. Jiri Mikulasek, der Direktor der Diözese Caritas Brno, Ing. Oldrich Haicman und viele eingeladene Gäste.

Die festliche Eröffnung wurde mit Geklingel einer Glocke begonnen, welches symbolisch das Heim der heiligen Agathe mit einem Bergungsschiff für die zukünftige Klientel verglich. Das Heim hat indessen voll seine Kapazität von 14 Wohnungen genutzt und gewehrte so den weiteren Müttern mit Kindern die Hilfe an in ihrer unleichten Lebenssituation. Ab September 2004 war die Kapazität des Heimes voll auslastet und das Interieur ist durch die erste Bewährungsprobe durchgegangen. Das Heim erwartet aber noch eine Menge Arbeit bevor die Gesamtrekonstruktion beendet wird.

Es wird mit einem Fahrstuhl für barrierefreien Zugang ausgestattet, Gebäudefassade, Wärmeisolierung der Wände und Herstellung des Gartens für die Freizeitaktivitäten der Kinder.

Zu den weiteren Erfolgen unseres Organisationswesens gehört die Unterstützung des Projektes „Dienste für Personen bedroht mit sozialer Exklusion aus Grund der Abhängigkeit“ von den Strukturellen Fonds der EU. Dieser anstrengende Probestein, welcher durch unseres K-Zentrum unter der Leitung des Herrn Jaroslav Kolda überwältigt wurde, hat wieder die Bereitschaft der Caritas Breclav auf neue, dynamisch sich boomende Bedingungen des finanziellen Dienstes in den Bereich der sozialen Hilfe gezeigt.

Anfang des Jahres haben wir das Projekt des Ehrenamtlichzentrums um ausländische Aktivitäten verbreitet.

Von Februar bis Oktober waren bei uns zu Gast vier Italienische Ehrenamtliche. Sie haben ausgenommen den ehrenamtlichen Aktivitäten die Umgebung zu Kenntnis genommen und die Sprache gelernt für ein Netz des Ehrenamtlichen Zentrums zwischen Italien, der Tschechischen Republik, Polen und Ungarn. Diese ausländische Zusammenarbeit wurde auch eine Grundlage für die weitere internationale Mitarbeit in dem Bereich der Humanitären Hilfe und anknüpfte sich an die schon existierende langfristige Zusammenarbeit mit der österreichischen Caritas in Wien.

Wir möchten uns gerne hiermit bedanken für alle Menschen in der Not, welchen wir die helfende Hand geben konnten, Dank den spendablen Geschenken der Sponsoren.

ING. JOSEF GAJDOS
DIREKTOR



WOHLFAHRTS – KOMPLEX HAUSPFLEGE CHOPS

Pflegedienst CHOS

Wir gewähren eine von praktischen Ärzten verschriebene gesundheitliche Fürsorge. Der Pflegedienst wird von Krankenkassen bezahlt und von 10 erfahrenen Krankenschwestern mit gefühlvollem Verhalten gegenüber jedem Kunden durchgeführt.

Das Projekt wurde im Januar 2004 in ein Haus mit Pflegedienst übersiedelt in die Strasse Senioru 1, Břeclav.

Gesundheitsleistungen

- Vorbereitung und Applizierung der verschriebenen Medikamente, einschließlich Spritzen und Insulin
- Blutabnahme sowie anderes biologisches Materials
- Wundenbehandlung nach Operationen, Dekubitus
- Pflegerehabilitation, Selbstversorgungstraining
- Hilfeleistung für Familien bei der Behandlung von lang – sowie kurzfristig Kranken
- Pflege für permanente Katheren, Stomien

Im Jahre 2004 wurden 357 Kunden behandelt, Die Krankenschwestern realisierten in den Familien 24 451 Besuche und 53 890 Gesundheitsleistungen.

Den Kunden leihen wir Gesundheitshilfsmittel.

Der Pflegedienst CHPS

Ist vorwiegend für alte, behinderte Mitbürger aus sozial schwächerer Bevölkerungsschicht bestimmt.

Die Pflege wird nach der Kundmachung 182/1991 Sdg. teilweise von dem Kunden bezahlt, zum Teil tragen die Selbstverwaltungsorgane bei.

Das Angebot an Pflegediensten

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| • Körperpflege | • Kleine sowie große Reinigung |
| • Komplettbad und Haarwäsche | • Wäschewaschen und bügeln |
| • Mittagessenzufuhr | • Einkäufe und Besorgungen |
| • Zubereitung der Kost | • Hilfe bei Lösung der Sozialprobleme |
| • Begleitung zum Arzt, Amt usw. | • Haushaltsführung |
| • Überwachung beim Kranken | |

Im Jahre 2004 pflegten 9 Pflegerinnen 311 Kunden, sie realisierten 37 334 Besuche und 42 584 Pflegeleistungen.

Es wurde ein Automobil gekauft für Mittagessenzufuhr.

Ab Februar 2004 realisieren wir Mittagessenausgabe für die Bewohner des Hauses mit Pflegedienst Břeclav.



PROJEKT PODPOŘILI



Jihomoravský kraj



Město Břeclav

Město Lanžhot

Obec Němčičky

ADRESA:
Seniorů 1
690 03 Břeclav

TELEFON:
+420 519 326 143

VRCHNÍ SESTRA
+420 603 291 384
VEDOUcí PEČOVATELSKÉ SLUŽBY
+420 603 291 383

FAX:
+420 519 322 444

E-MAIL:
sestry@charita.bvx.cz
pecovatelky@charita.bvx.cz

VRCHNÍ SESTRA:
Helena Fialová

VEDOUcí PEČOVATELSKÉ SLUŽBY:
Silvie Vedralová



Das Heim der heiligen Agathe

Motto: Möchtest du für dich leben; es ist nötig für die anderen zu leben.
Die Stärke der Frau ist nicht in dem Wissen, sondern in der Empfindung.

Historie

Das Heim der heiligen Agathe hat seine Tätigkeit am 18. Dezember 2001 begonnen, wo drei Wohnungseinheiten in Gang gesetzt wurden und am diesen Tag wurde die erste Kundin mit einem Kind aufgenommen. Im Jahre 2002 wurde eine weitere Wohnung fertig gestellt und Nebenräume für das Personal. Die Tätigkeit in der Anlage ist voll begonnen.

Vier Sozialarbeiterinnen versorgten den Dauerbetrieb. Später kam eine weitere Sozialarbeiterin. In diesem Jahr sollte man mit 4 Wohnungsbauen fortsetzen, aber die Bauarbeiten sind stehen geblieben, denn alle Finanzmittel wurden zur Hilfe für die Hochwasserbeschädigte gegeben.

Erst in der zweiten Hälfte des Jahres 2003 begonnen die Bauarbeiten. Man beendete die 1. Etage wo 4 Wohnungseinheiten entstanden, eine gemeinsame Küche und ein Gesellschaftsraum. Weiter entstanden auf dem Dachspeicher sechs neue Wohnungseinheiten, ein Raum für Spezialisten und eine Kanzlei. Im April 2004 wurden alle Innenarbeiten vollendet und es begann ein Vollbetrieb in allen 14 Wohnungen. Die Festliche Eröffnung durchlief im Mai 2004. Es beteiligten sich auch der Herr Minister Zdenek Škromach und der Landshauptmann Herr Stanislav Juránek.

Gegenwart

Jetzt sind 13 Wohnungen besetzt und 1 Wohnung dient als Krisenwohnung für die sofortige Hilfe. Eine Wohnung ist ohne Barriere. Alle Wohnungen haben eine ausgestattete Küche und eigene Sozialeinrichtung. Es ist auch eine große Küche verfügbar mit gesamter Ausstattung, Gesellschaftsraum mit Fernseher, Arbeitsraum für Mütter zum nähen und ein Werkraum für die Kinder, welcher für die Freizeitaktivitäten der Kinder dient. Im Souterrain ist eine Waschanlage und Trockenraum für Wäsche. Zur unserer Anlage gehört auch ein großer Garten, welcher nach der Beendigung der Gebäudefassade und dem Aufzug ganz dem Kindern dienen wird.

Das Heim gewährt den Müttern mit Kindern eine individuelle, laufende und konzeptionelle Hilfe, welche die Frauen und ihre Kinder für eine unbedingt notwendige Zeit benutzen, längstens aber ein Jahr.

Es handelt sich vor allem um heimische Gewalt, Verlust des Heimes, Zerfall der Familienverhältnissen, Existenzkrise und ihre Probleme. Die Muttis finden bei uns Ruhe für sich und ihre Kinder. Sie beruhigen sich, sie bleiben stehen, denken über ihr Leben nach und gemeinsam mit uns suchen sie ein Weg in das weitere Leben. Meistens haben sich die Muttis wieder in das Leben eingegliedert. Selbst, oder mit unserer Hilfe haben sie ein eigenes Wohnen gefunden, es besserte sich das Leben der Kinder und einige Mütter haben auch neue Partner gefunden. Oft kehren aber die Mütter zurück in die Umgebung, von welcher sie zu uns gekommen sind. Ein kleiner Teil der Mütter geht auch in eine weitere Asylanlage gleichen Typs, denn sie besorgten sich keine Wohnung und haben kein Zurückkehren.

Durch unsere Anlage sind seit der Öffnung 54 Frauen und 93 Kinder durchgegangen.

PROJEKT PODPOŘILI



Město Břeclav

ADRESA:
Komenského 6
691 41 Břeclav-Poštorná

TELEFON:
+420 519 331 455-7
+420 605 233 404

FAX:
+420 519 331 455

E-MAIL:
agata.vedouci@charita.bv.cz

VEDOUCÍ:
Mgr. Alena Vojtková

Was bieten wir an

- Krisenaufenthalt für unbedingt notwendige Zeit.
- Unterkunft bis 1 Jahr.
- Schutz vor der Heimgewalt.
- Programm für die Obhut ungeborenen Leben.
- Hilfe bei erledigen der Sozialleistungen.
- Hilfe bei erledigen der Anträge der Kinder bezüglich.
- Juristische Hilfe mit Lösungen der Ehescheidungen usw.
- Praktische Beratungen.

Prinzip unserer Leistung

Diskretion, Geheimhaltung und Unabhängigkeit.

Bekenntnisse

Jeder haben wir das Recht auf unsere Ehrwürdigkeit und Selbstständigkeit.

Beschäftigte

Leiter, Sozialarbeiterinnen, 3 Arbeiterinnen der Sozialfürsorge – Instruktorinnen und 2 Pförtnerinnen.



DAS KONTAKTZENTRUM UND TERRAINPROGRAM BRECLAV

Änderungen im K-Zentrum im Jahre 2004

Anfang des Jahres 2004 war ganz im Zeichen von Umzug, Reparaturen und Bearbeitungen der neuen Räumlichkeiten. Ab Januar 2004 ist das Projekt in dem Gebäude des ehemaligen Klubs TRIP in der Strasse Stromoradni (Busbahnhof) tätig, denn wir bekamen eine Kündigung aus den Nichtwohnungsräumen von der Adresse TGM 4. Das Programm ging los in neuen unmöblierten Räumlichkeiten und nur mit zwei Personen. Zwei Sozialarbeiterinnen haben im Jahre 2003 gekündigt und der Terrainarbeiter ging in die Invalidenrente. Erst im April 2004 wurde eine neue Kontakt und Sozialarbeiterin aufgenommen und im Juli 2004 auf Halbverpflichtung ein Streetworker. Das Projekt ursprünglich für fünf Leute mit Vollverpflichtung konzipiert, wurde erst in der zweiten Hälfte des Jahres mit 3,5 Verpflichtung versorgt. Ein Teil der Sozialdienste (Beratung, Arbeit mit den Eltern, hygienisches Programm) war und bisher ist in dem nebenanliegenden Gebäude in der Strasse Svatoplukova gewährt, wo eine Baurekonstruktion geplant ist.

Die Zielpopulation

Zwischen den Experimentatoren und Verwendern der psychotropischen Stoffe ist weniger Heroin, die primäre Droge bei der Mehrheit ist Pervitin. Sekundäre Drogen ist meistens Marihuana rauchen insgesamt mit Alkoholgetränken. Durchlaufend haben wir den Kontakt mit der Klientel in der Haftvollzugsanstalt und in der Strafanstalt erhalten.

Personalfachwuchs

Die gesamten Angestellten des Programms beteiligten sich an einer Fachausbildung und Ausbildungswesen, welche verschiedene Vereinigungen in Brno versicherten. Zwei Angestellte machen ein Fernstudium, zwei ein Universitätsstudium (Pädagogik, Pathologie und Sozialprävention).

Leistungen - Tätigkeit

Regelmäßige Dienste wurden 174 Personen gewährt, daraus 164 Kunden mit einem unmittelbaren Drogenproblem. Es wurden 21 944 Injektionsnadeln eingetauscht. Im Jahre 2004 waren insgesamt 94 Tests realisiert (HIV/AIDS, Hepatitis C oder B).

Das Personal realisierte 34 Referenzen in den Anlagen mit Nachsorge, eine Anstaltsbehandlung traten 21 Personen ein.

Es verbreitete sich die Arbeit mit den Eltern der Drogennutzer.

Die Hauptfinanzierung des Programms im Jahre 2004

| Die Spender | Der Betrag (Kč) |
|-----------------------|--------------------|
| Arbeitsministerium CR | 510 800,- |
| RVKPP ČR | 510 000,- |
| Kreisamt | 226 000,- |
| Stadt Breclav | 250 000,- |
| CHANCE A.G. | 30 000,- |
| Benefizkonzert | 2 600,- |
| Arbeitsamt Breclav | 33 600,- |
| Dreikönigsammlung | 130 104,- |
| Gemeinde | 19 970,- |
| Insgesamt | 1 203 074,- |



PROJEKT PODPOŘILI



Jihomoravský kraj



Město Breclav



ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Breclav
centrum: ul. Stromořadní

TELEFON:
+420 519 322 842
+420 602 567 757

TERÉNNÍ PRACOVNÍK:
+420 777 650 056

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
kackobreclav@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Jaroslav Kolda



Das Tageszentrum mit Asylunterkunft in Břeclav

Wer sind wir

Der Betrieb des Tageszentrums wurde im Jahre 2000 begonnen. Die Kunden kommen in das Tageszentrum insgesamt essen und sich waschen, trotzdem anvertrauen uns einige ihr Lebensschicksal, mit welchem wir ihnen manchmal helfen können. Wir bemühen uns positive Änderungen an ihren Lebensblick zu erreichen und wir bieten ihnen die Möglichkeit sich wieder in die Gesellschaft eingliedern.

Im Jahre 2004 war das Ziel Qualitätsverbesserung der gewährten Dienste. Die Räumlichkeiten des Tageszentrums haben wir um die Asylunterkunft vergrößert, welche in den Vorjahren die Stadt Břeclav trieb.

Somit entstanden komplexe Dienste für Leute ohne Heim. Den statistischen Daten nach ist die Interesse um unsere gewährte Dienste bis um 5% gestiegen, was auf Brauchbarkeit dieser Dienste weiter gewähren, verbessern und vergrößern zeigt. Wir sind der einzige Dienst dieser Art im Region Břeclav.

Der Arbeitsteam besteht aus einen Leiter des Projektes, welcher gleichzeitig eine Kontakterson und Terrainarbeiter ist.

Was bieten wir an

- **Beratungsdienst**

Rechtliche und soziale Beratung, Haushaltung, Handlung mit Institutionen, Durchsetzung der Rechte und Interessen der Kunden

- **Tageszentrum**

Lebensmittel und Hygieneservice, Hygienische Bedürfnisse, eine Grundbehandlung, Unterkunft, Kreditfahrkarte, Basis-Gesundheitsdienst.

- **Kleidersammlung**

Zentralkleidersammlung in Břeclav, Kleidersammlungen in Popice und Novosedly.

Die Klientel bilden Leute, welche ihre sozialen und Lebensprobleme ohne fremde Hilfe nicht lösen können. Es handelt sich um Leute ohne Zuhause, Landstreicher, entlassene Personen von Strafvollzug, aber auch wohnende Leute, welche in eine Sozialnot geraten sind, Familien mit mehreren Kindern, Arbeitemigranten.

Im Falle Interesse der Kunden hilft der Kontaktarbeiter fehlende Dokumente zu erledigen, Unterkunft zeitweilige oder auch dauerhafte, Platzierung in einer Resozialisierungsanlage usw.

Bei zwei Kunden, welche in die Pflege Charitas Břeclav anvertraut wurden, führen wir den Haushalt, es handelt sich um Hilfe bei Wirtschaften mit finanziellen Mitteln, Verhandlungen mit Institutionen, Ärzten, Polizei usw.

Die Kunden kommen in das Tageszentrum ihre Grundbedürfnisse zu befriedigen wie Essen, Hygiene, Kleider. Falls der Mensch in Not geriet, weit von seinen ständigen Wohnsitz, bekommt er eine Kreditfahrkarte.

Die Dienste der Kleidersammlung nutzen sozialschwache Familien mit mehreren Kindern aus, Obdachlose, Arbeitemigranten, Klienten der CHOPS und Rentner.

PROJEKT PODPOŘILI



Jihomoravský kraj



Město Břeclav



Im Jahre 2004 haben drei Wohlfahrtskleidersammlungen die humanitäre Hilfe sichergestellt und zwar in den Gemeinden Novosedly, Popice und die zentrale Kleidersammlung bei dem Tageszentrum in Břeclav.

Die Kleidersammlungen in den Gemeinden Popice und Novosedly werden von den Ertrag der Dreikönigsammlung finanziert und es arbeiten dort 10 Ehrenamtliche. Alle drei Kleidersammlungen sind für Annahme und Ausgabe der Bekleidung benutzt. Die Abfuhr ist mit Mitarbeit der Diakonie Broumov gesichert.

Zusammenarbeit

Stadtamt Břeclav, Städte und Gemeinde in Region Břeclav, Arbeitsamt, Ärzte, Bezirksgericht, Polizei, Altersheim, Asylheime, Tageszentrum und Herberge der Charitas Hodonín, Verband der Roma, Rentnerverband – wir nützen für unsere Klientel kostenlose juristische Beratungsdienste.

Überregionale Zusammenarbeit:

Arbeitsministerium, Kreisamt, Stadtamt, Gemeindeamt, Anstalt und Sozial Hilfe in CR, staatliche und nichtstaatliche, Heilanstalt usw.

Wann finden sie uns

Břeclav

Montag – Freitag 7.30 – 16.00

Novosedly – Kleidersammlung

Montag und Mittwoch 16.00 – 17.00

Popice – Kleidersammlung

Samstag 14.00 – 16.00

Statistische Auswertung des Projektes in dem Jahr 2004

| | |
|-------------------------|-----|
| Kontakte | 977 |
| Kunden | 210 |
| Sparen im Haushalt | 61 |
| Kreditkarten | 11 |
| Haushaltung | 149 |
| Beratung | 255 |
| Hygienische Bedürfnisse | 33 |

| | |
|---------------------------|-----|
| Ausländische Staatsbürger | 36 |
| Lebensmittel | 251 |
| Kleidersammlungsdienste | 615 |
| Kontakt mit Anstalten | 171 |
| Telefonkontakte | 151 |
| Korrespondenz | 39 |

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav

TELEFON:
+420 519 331 440
+420 603 291 385

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
dcentrum@charita.bvx.cz

VĚDOUCÍ:
Milada Volejníková



Hilfe den Ausländern in Not auf dem Gebiet der Tschechischen Republik

Integration der Ausländer auf dem Gebiet der Tschechischen Republik

Das Hauptprojekt ist das Projekt der Integration der Ausländer auf dem Gebiet der Tschechischen Republik, welches auf die Hilfe den Leuten mit langen oder dauerhaften Aufenthalt gerichtet ist.

Gewährte Dienste/Offered services:

- Rechtsberatung / legal counseling
- Sozialberatung / social counseling
- Information / information
- Kontaktvermittlung / mediation Assistenz/ assistance
- Sozial-psychologische Intervention / sozial and psychological intervention
- Materielle Hilfe / material help

Aktivitäten in dem Auffanginstitut für die Ausländer

Auch wenn in diesem Jahr die Möglichkeiten unserer Organisation sehr beschränkt waren, bemühen wir uns weiterhin den Leuten in der Anlage für Sicherstellung der Ausländer in Postorna helfen. Heuer handelte sich vor allem um persönliche Gespräche mit der Klientel, welche keine Möglichkeit hat, ihre Probleme selbst lösen und um die Assistenz der minderjährigen Klientel, welche Interesse um Asyl in der Tschechischen Republik hat.

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav

TELEFON:
+420 519 331 443
+420 737 230 855

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
migranti@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Roman Tuček



EHRENAMTLICHES ZENTRUM

Ehrenamtlichkeit

Die Ehrenamtlichkeit ist eine freiwillige Tätigkeit, welche für die anderen getan wird, ohne Anspruch auf den Lohn. Der Ehrenamtliche spendet ein Teil seiner Zeit, Energie und Fähigkeiten zu Gunsten einer Tätigkeit, welche zeitgemäß und inhaltlich reduziert ist. Für diese Tätigkeit bekommt er keine finanzielle Belohnung, aber oft ein unschätzbares gutes Gefühl, weil er den anderen hilft. Er gewinnt Erfahrungen und oft Freundschaft.

Der Ehrenamtliche

Der Ehrenamtliche ist ein ganz normaler Mensch mit einem entwickelten Gefühl für die Bedürfnisse der anderen. Zur Ehrenamtlichkeit führen die Bürger in mehreren Fällen Moralgründe – Bedürfnis den anderen helfen. Oft ist es auch eine Erfahrung aus der Umgebung mit annehmender Hilfe in einem schweren Zeitraum. Ein Ehrenamtlicher ist ein Mensch, der selber glaubt, dass er allein Sachen verändern kann, mit welchen er nicht zufrieden ist. Es ist ein Mensch, der wagt den wichtigen Schritt zu machen, sich selbst in die Tätigkeit integrieren, welche vielleicht nicht ganz reichlich durch Staatliche Institutionen versorgt ist.

Jemand, der nicht zögert einen Teil seiner Zeit für den anderen opfern und ihn die leere Zeit ausfüllt (zum Beispiel Kinder oder Kranke), oder eine Aktivität sicherstellt, welche sonst niemand anderer organisieren möchte (zum Beispiel Bäume pflanzen). Manchmal geht es um einige Stunden wöchentlich oder monatlich, es gibt aber auch notorische Ehrenamtliche, die zuletzt keine Zeit haben einen konservativen Beruf zu suchen.

Die bedeutendste ehrenamtliche Tätigkeiten im Jahre 2004

Die Dreikönigsammlung

Außerhalb einer Wiederherstellung einer alten Volkstradition der Dreikönige, bekommen viele Leute eine Möglichkeit sich in eine caritas Hilfe integrieren. Durch die Sammlung helfen wir zur Festigung der Familie, Mitleid mit bedürftigen und leidenden Leuten. Diese Solidarität in der Gesellschaft ist ein Gegengewicht zum Egoismus und zu dem, die Welt nur durch Geld oder Erfolg zu sehen. Es stärkt die Sozialempfindung der Menschen.

Für Charitas ist es eine Gelegenheit mit Ehrenamtlichen zusammenarbeiten und somit wirkungsvoll ihr Beruf zu füllen. Die Kirche, welche konkret hilft, ist für die heutigen Leute am annehmbarsten.



Projekte untergestützt von der Dreikönigsammlung 2004

Die Projekte der Charitas Břeclav

- Das Heim der heiligen Agathe Břeclav für Mütter mit Kindern in Not
- Das Kontaktzentrum für Drogensüchtige Břeclav
- Das Tageszentrum mit Asylheim Břeclav
- Das Ehrenamtliche Zentrum
- Hilfe den Ausländern in Not



Die Projekte der Pfarrcaritas

- Pfarrcaritas Popice – Humanitärlidersammlung
- Pfarrcaritas Novosedly – Humanitärlidersammlung
- Pfarrcaritas Charvátská Nová Ves – Freizeitaktivitäten für Jugendliche
- Pfarrcaritas Šitbořice – Neues Projekt des Stammzentrums „MIKEŠ“
- Pfarrcaritas Nikolčice – Neues Projekt des Stammzentrums „HRČÁNEK“
- Pfarrcaritas Starovice – Projekt „Platz für alle“ Sozialgesundheitliche Hilfe für Senioren in dem Gemeinde

Die sonstige Hilfe

- Einmalbetrag für einen Mensch mit einer schweren gesundheitlichen Behinderung zum Einkauf eines Automobils.
- Die Unterstützung der persönlichen Assistenz im Zentrum Bethlehem Diakonie CCE.

Das Projekt „Gioventú Solidale“

Durch eine Zusammenarbeit mit der italienischen Organisation Provincia di Foggia haben wir für neun Monate vier Ehrenamtliche aus Italien angenommen.

Das Programm wurde von Italien finanziert. Die Italiener haben als Ziel Hilfe den Menschen in Not gehabt, etwas von unserer Kultur kennen lernen, etwas von ihrer übergeben.

Weitere Projekte durchlaufen:

- Polen, Częstochowa
- Ungarn, Györ, Veszprém



caritas

PROJEKT PODPOŘILA
Z PROSTŘEDKŮ NIF



Jihomoravský kraj



Provincia di Foggia

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav

TELEFON:
+420 519 331 443
+420 605 233 403

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
dobrovolnici@charita.bvx.cz

VĚDOUcí:
Miroslav Prchal



Das Projekt „Zentrum der ehrenamtlichen Krisenhilfe“

Das Ehrenamtliche Zentrum Charitas Břeclav eröffnete eine weitere fachliche Tätigkeit – Hilfe in Krisensituationen durch eine Naturkatastrophe, massenhaftes Unglück, Epidemie usw. verursacht.

Vision und Bedürfnis dieser Tätigkeit ist nach dem Flutwasser im Jahre 2002 entstanden. Die Stufe der geleisteter Hilfe bewies, dass die Tätigkeit der Ehrenamtlichen wichtig ist und nicht nur bei solchen Situationen wie Flutwasser.

Dank Interesse der Ehrenamtlichen um die Fachbildung wurde eine Pilot Projektverfassung Zentrum der ehrenamtlichen Krisenhilfe verarbeitet, welches die fachliche Vorbildung der Ehrenamtlichen auf Krisenhilfe mit größerem Umfang löst.

Die Partner und Ausbildungszentrum sind das Tschechische Rote Kreuz, die Feuerwehr, manche fachliche Anlagen der Charitas und weitere Organisationen. In den Krisenlosen Zeiten werden sich die Ehrenamtlichen ihre Qualifikation auf den Humanitären Aktionen der Charitas erhöhen.

Das Zentrum der Ehrenamtlichen Krisenhilfe wurde von den Finanzmitteln der Drei-könighilfe 2003 und auch von der Beihilfe der Stiftung ADRA finanziert.

Auslandsaktivitäten 2004

- Caritas Wien – Österreich
- Provincia di Foggia – Italien
- Mondo Nuovo Lucera, associazione di promozione soziale – Italien
- Croce Blu – Italien
- Betel, miedzynarodowy ruch dobocznyy, Czestochowa – Polen
- Betel Vilnius – Litauen



THE HEADMASTER'S PREFACE

Dear friends,

In our annual report 2004 I would like to introduce the most significant events and results in our Regional Charity Břeclav.

Since May 2004 we were preparing an opening of a new rooms in Asylum House of Saint Agatha. This significant event took place on the 17th May and few respected guests were invited, within them was the general curate of Brno archbishopric Mons. Jiří Mikulášek, the president of Charity Brno priest Josef Zouhar, Minister of Labour and Social Affairs Ing. Zdeněk Škromach, Commissioner of South Moravian Region Ing. Stanislav Juránek, the Member of Parliament KDU – ČSL Ing. Ladislav Šuster, vice-chairman of Břeclav Ing. Ivan Blaho, the general secretary of Association ČKCH Jindřich Suchánek, the headmaster of Diocesan Charity Brno Ing. Oldřich Haičman and other guests.

The gala opening started by ringing on an old ship bell as a resemblance of the House to a lifeboat to which the Asylum House of Saint Agatha should become. Since this time the Asylum House has been providing all 14 planned flats. This gave the opportunity to more mothers with children to find help in their critical life situation.

Since September 2004 the capacity of Asylum House has been fully stretched and the House underwent the first endurance test. Nevertheless the House has not been finished yet. It is still waiting to be completed. It is necessary to install a lift, finish a new facade, warming the outdoor walls of the building and landscaping the garden behind the House which could be consequently used for children's activities.

We successfully supported a new project which has been financed from structural funds by EU called "The net services for people threat by social exclusion because of drug addiction". This would not have happened without Mr's Kolda and his K-centre's employees hard work. Our success has showed how ready the Charity Břeclav is.

At the beginning of the year 2004 we both enlarged the Voluntary centre for Foreign Activities and removed K – centre and CHOPS. Since February until October 2004 four Italian volunteers stayed and helped at our Charity. Their work consisted mostly of voluntary tasks and besides this they familiarized with Czech environment and language. This exchange programme made a net of voluntary centers between Italy, the Czech Republic, Poland and Hungary. This foreign cooperation became a foundation for future international cooperation in humanitarian field and continue in old and long traditional cooperation with Austrian Charity in Vienna.

We would like to express our thanks on behalf of those in need whom we were able to help because of gracious support of our sponsors.



ING. JOSEF GAJDOS
HEADMASTER



PROJEKT PODPOŘILI



Město Břeclav

Město Lanžhot

Obec Němčičky

ADRESA:

Seniorů 1
690 03 Břeclav

TELEFON:

+420 519 326 143

VRCHNÍ SESTRA

+420 603 291 384

VEDOUCÍ PEČOVATELSKÉ SLUŽBY

+420 603 291 383

FAX:

+420 519 322 444

E-MAIL:

sestry@charita.bvx.cz
pecovatelky@charita.bvx.cz

VRCHNÍ SESTRA:

Helena Fialová

VEDOUCÍ PEČOVATELSKÉ SLUŽBY:
Silvie Vedralová

Charity Complex Home Care CHOPS

Hospital Attendant Service CHOS

We provide health care prescribed by general practitioners. The insurance companies bear the costs of Charity care service, which is carried out by ten experienced nurses with sensitive approach to every clients.

The project had been moved in January 2004 to Community Care House at Senior street 1, Břeclav.

Health Performances:

- The preparation and administration of prescribed drugs, including the application of injections and insulin
- Blood and other biologic material collection
- Treating wounds after operations, shin ulcers
- Hospital attendant rehabilitation, self-sufficiency practice
- Help in families when treating momentary ill people and long term illnesses
- The care of permanent stomie and catheters

In 2004, 357 clients were treated, the nurses carried out 24 451 visits and executed 53 890 medical performances.

Community Care Service CHPS

Is offered to an old and disabled people in advance. This care is partly covered by clients themselves (according to notice 182sb/1991) and partly by Municipal Council Břeclav.

Community care service offers:

- Personal hygiene
- Complete bath and hair wash
- Preparation and providing foods
- Accompaniement to the doctor
- Keeping an eye on ill people
- Minor and major cleaning
- Washing and ironing
- Shopping and errands
- Lunch delivery
- Help with solving the social problems
- Household management

In 2004, the 311 clients were looked after by nine health visitors. Our health visitors carried out 37 334 visits and executed 42 584 performances.

We provide our clients with medical equipment.

A new car was obtained for delivering lunches to our clients.

Since February 2004 we have provided issue of lunches for inhabitants of Community Care House in Břeclav.



The House of Saint Aghata

*Motto: Should you live for yourself you must live for others
The power of woman is not her knowledge but her feeling*

History:

The Asylum House of Saint Aghata was opened on 18th December 2001 when the first three flats were finished and the first lady client with child was taken in. In 2002 both new flat and office for our staff were finished. Since that time the Asylum House has been working properly. We have provided non-stop service in number of five employees. In 2002 there was plan to continue in construction works but because of Czech floods all provided money were used as an humanitarian help.

Not earlier than in the second half of 2003 further building construction had started again. On the first floor the next four flats, a kitchen and a social-purpose room were finished. In the attic six more flats were built plus one spare room and an office. In April 2004 the construction works had finished and all 14 flats have been opened for everyday use. The festive occasion of opening the Asylum House of Saint Aghata took place in May 2004 in presence of the Czech Minister of Labour and Social Affairs Mr. Škromach and Stanislav Juránek the Moravian deputy.

Current situation:

At a present time the 13 flats have been using by our lady clients. Only one flat is held in case of unexpected situation. One flat is suitable for disabled person. All flats consist of equipped kitchen and own social facility. The lady clients have the possibility to use a well equipped kitchen, social purpose room with TV, a sewing study for mothers and workshop for children. In the cellar a washing machine and a dryer is provided. The garden behind the House is now being cultivated and in future will be used as playing ground for children.

The Asylum House provides mothers with children with individual, continuous and conceptional help for essential period but not longer than a year. The lady clients in our House usually underwent Home Abuse, family problems, existential crisis, homelessness and other. In the Asylum House they find an important rest. After settling their problems they are able to start a new life which would not be possible without our help. The great number of our lady clients have already and successfully started new life with or without our help they found a new dwelling. Their children life conditions have improved and some women have even found a new partner.

Unfortunately we also have some lady clients who came back to their former homes and few ladies who left our Asylum House for other Institution. This is mostly the case of lack of free flats in Saint Aghata Asylum House.

So far we have granted the asylum to 54 women and 93 children.

The Asylum House Offer:

- The crisis stay maximum length one year
- The protection against the Home Abuse
- The programme of preservation of unborn life
- Help with dealing with institutions
- Dealing with institutions in case in child's benefits
- The first aid in divorce's problems
- Practical advice

Principle of our Service:

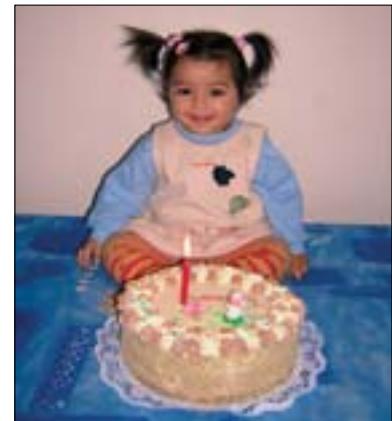
Discretion, taciturnity, independence

Beliefs:

Everyone has its own right to dignity and independence

Employees:

Head, social workers, three workers for social welfare – instructors and two porters



PROJEKT PODPOŘILI



Jihomoravský kraj



Město Břeclav

ADRESA:
Komenského 6
691 41 Břeclav-Poštorná

TELEFON:
+420 519 331 455-7
+420 605 233 404

FAX:
+420 519 331 455

E-MAIL:
agata.vedouci@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Mgr. Alena Vojtková



PROJEKT PODPOŘILI



ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav
centrum: ul. Stromořadní

TELEFON:
+420 519 322 842
+420 602 567 757

TERÉNNÍ PRACOVNÍK:
+420 777 650 056

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
kackobreclav@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Jaroslav Kolda



Contact Centre and Streetwork programme in Břeclav

The Changes in K-centre in 2004:

The begining of the year 2004 was typical of removal, redecoration and reparation of a new building. In January 2004 the Contact centre had been moved in a former rock club "Trip" in Stromořadní street (close to main bus station in Břeclav) because of the notice from nonresidential place in T.G.M. Square Břeclav. At the same time the two of our long-term social workers and the only streetworker left, which meant that our programme did not even start in a new unfurnished place but also in a reduce number of employees.

Not earlier than in April 2004 a new social worker was engaged and in June 2004 a new streetworker for part-time load was taken. Originally suggested project for five full-time employees had been realized by three and one part-time worker. A part of our offered social services (such as counselling, parents discussions or sanitary service) have still been providing in nearby Charity building in Svatoplukova street.

Addressee:

Among users of drugs and drug's experimentors was found the decline in using heroin and the prime drug of majority of drug users is still pervitin, usually intravenously applicated. Secondary drug is still marihuana smoking including excessive drinking of alcohol. Longitudinaly we were in contact with clients of local detention prison.

The Education of our Employees:

All of our employees took part in a specialized training programmes and courses which were guaranteed by association Podané Ruce in Brno, public association Naděje (Hope), Modrá Linka Brno (Blue Line). Two of our employees have been studying a social studies at a College and two more employees study at University (pedagogy, pathology and social prevention). The supervision during 2004 was provided by Institute of Expert's Services (SPR Brno – Mgr. Jindřich Vobořil Pg. Dip.) and partly by MUDr. Dagmar Stehlíková a professional guarantee of our project.

The performances – Scenes of our activity:

During the year 2004 K- centre and street-work programme regularly offered their services to 174 people when 164 clients were directly drug addicted. There were 21 944 disposable injections changed and during the year 2004 94 HIV/AIDS, hepatitis C/B tests were realized. In Follow – up Care Institution were sent 34 references and the 21st person was sent to Institutional Therapy Centre. We have spread our work with clients' parents and continue in help in local detention prison.

In spite of the declination of number of employees and initial shortage in equipment in our new building in Stromořadní street we were able to preserve all our activites of primary prevence (school discussions, public events, benefit concerts which are mostly based on drug addiction's problems)

The main finance source in 2004:

| Names of the institutions, which supported our projects | Amount (Kč) |
|---|-------------|
| MPSV ČR5 | 10 800,- |
| RV pKPP ČR | 510 000,- |
| Krajský úřad JMK | 226 000,- |
| Město Břeclav | 250 000,- |
| CHANCE a.s. | 30 000,- |
| Benefiční koncert | 2 600,- |
| Úřad práce Břeclav | 33 600,- |
| Tříkrálová sbírka | 130 104,- |
| Obce | 19 970,- |
| Total | 1 203 074,- |



Day Centre and Asylum House Břeclav

Who are we:

The project of Day centre (further DC) was established in 2000. The clients visiting DC are mostly asking for foods, clothes and sanitary service nevertheless few of them tell us their life stories and problems which we can sometimes help them with. We try to bring them new perspectives in life and we give them a chance to reintegrate them back to the society.

In 2004 our main aim was to improve our offered services. The working place of DC was enlarged by gaining a new Asylum House, which had been formerly pursued by Municipal Council Břeclav. According to this step we now provide a complex service for homeless people. In 2004, according to statistic data there is 5 % increase in people's interest in our services which is a significant impuls for us to continue in our programme. We are the only organisation offering such services in Břeclav region. The working team consist of a Head who is a contact person and a terrain worker at the same time.

What are we Providing:

- Counselling
Law and social counselling, management of households, negotiation with institutions and support of client's law.
- Day centre
Food stuff service, sanitary needs, basic clothing and credit tickets
(at Czech Railway)
- The wardrobe
The central wardrobe based in Břeclav and the next two wardrobes in Novosedly and Popice

Our clients are those who cannot deal with their life problems. These are usually homeless, tramps, people released from prison but also people who are living in a social deprivation, families with more children and people migrating for work. If the client needs a new identity card or any other documents, the social worker help him to deal with institutions or to find him somewhere to live such as at Asylum House.

Two clients were put in our hands to help them with administration of their households, which means, management of financial means and accompanying them to institutions or to doctors.

The clients who visit DC mostly need a basic material help: such as food, sanitary service or new clothes. If one happened to be far away from its permanent residence we could buy a credit ticket. The wardrobe service is used by families with more children, homeless people, people migrating for work, clients of CHOPS and pensioners.

In 2004 the humanitarian help was guaranteed by three wardrobe services under protection of Charity Břeclav. Those are the wardrobe in Novosedly and Popice. The wardrobes in Novosedly and Popice were financed from the local yield of the Three Magi Collection. All three wardrobes are used for receiving and supplying clothes. The transport of clothes for humanitarian purpose is provided by Diakonie Broumov.



PROJEKT PODPOŘILI



Město Břeclav



Cooperation:

The Day centre Břeclav cooperate with: The Municipal Council Břeclav, towns and villages in Břeclav region, the Employment Agency, doctors, Police, AD Saint Agnáta, CHOPS Břeclav, Old People's Home in Břeclav, Day centre and lodging house in OCH Hodonín, Old People Organisation (there we provide free-charged law counselling), Gipsy organisation, Disabled People organisation...

Cooperation on non-local level

MPSV ČR, JmK, Městské a obecní úřady v ČR, Health centres in ČR, social centres and sanatoria etc.

Opening hours:

Břeclav

| | |
|-----------------|------------|
| Monday – Friday | 7.30–16.00 |
| Asylum House | non-stop |

Novosedly – Wardrobe

| | |
|----------------------|-------------|
| Monday and Wednesday | 16.00–17.00 |
|----------------------|-------------|

Popice - Wardrobe

| | |
|----------|-------------|
| Saturday | 14.00–16.00 |
|----------|-------------|

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav

TELEFON:
+420 519 331 440
+420 603 291 385

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
dcenrum@charita.bvx.cz

VEDOUcí:
Milada Volejníková

Statistical Data of our Project 2004

| | |
|------------------------------|-----|
| No. of contacts | 977 |
| No. of clients | 210 |
| Investigation in households | 61 |
| Credit tickets | 11 |
| Household management | 149 |
| Counselling | 255 |
| Sanitary and medical materia | 33 |

| | |
|--------------------|-----|
| Foreigners | 36 |
| Food service | 251 |
| Wardrobe service | 615 |
| Institutions | 171 |
| Telephone contacts | 151 |
| Corespondence | 39 |



The Help to Foreigners in Need in Czech Territory

The Integration of Foreigners in the Czech republic

The main project "Project of integration of foreigners in the Czech republic" has been established to help people with long – term or permanent stay in our territory.



Poskytované služby/Offered services:

- právní poradenství / legal counseling
- sociální poradenství / social counseling
- podání informace / information service
- zprostředkování kontaktu / mediation assistance / assistance
- sociálně-psychologická intervence / social and psychological intervention
- materiální pomoc / material help

The Activities in the Detention Camp for Foreigners

Although our possibilities were rather limited during the year 2004 we tried to help people in the Detention camp for foreigners in Břeclav-Poštorná. During the year we especially gave individual consultation to clients whose problems exceeded their possibilities of solving them and we helped underaged clients with seeking asylum in the Czech territory.

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav

TELEFON:
+420 519 331 443
+420 737 230 855

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
migranti@charita.bvx.cz

VEDOUCÍ:
Roman Tuček



The voluntary centre

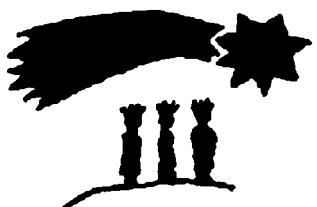
The Voluntary Work

Is freely chosen activity, which is done on behalf of others without any claim to salary. The volunteer devote his time, energy and ability to an activity which is limited by time and content. This activity is not payless the reward is a good feeling, gained experience and sometimes newly made friendship.



A Volunteer

Is entirely normal person with feeling for the others. An ordinary citizen is involved into voluntary work by moral reasons – to help directly or indirectly to mankind. Often the reason why help is a cause of volunteer's own experience with difficulties. The volunteer is a person who believes enough in changing unchangeable things. It is a person who makes an important step to join in an activity which is for example unsatisfactory done by government's institution. It is someone who does not hesitate to devote a part of his time to others (old, ill or lonely people) or to help with activities which would be impossible without volunteer's help (planting trees). The volunteer's working hours do not take more than few hours per week or month. Nevertheless we know some volunteers who can spend even more.





The most significant voluntary activities 2004:

The Three Magi Collection

The main mission of Three Magi Collection is to highlight today's problems of people living on the edge of our society and need others help. This collection wants to bring us an experience of happiness and satisfaction from act of giving. This is the message of our carol singers whom you might have met or a postal money order which you might be holding in your hands. Thank you for your bravery and support of Charity work. May God fill your heart with joy and peace and bless you!

Cardinal Miloslav Vlk, primate J. Graubner, Moravian Metropolite

Beside restoring old traditions of The Three Magi Collection few more people get a chance to take part in a voluntary work.

By giving such a collection we help to fix and support family institution, sympathize with those who suffer and help people in need. This solidarity in society is counterbalance of selfishness and blideness which has overwhelmed our world. It bear social participation in people.

To ask people for money especially for people in the edge in our society might be very hard. It needs a part of bravery, courage, humility and lots of love. This collection is also a possibility to participate on bringing up both little and older carol singers in their inner growth. It is an opportunity for our organisation to cooperate with volunteers and make our mission more appropriate. The Church who provides these activities is the most appropriate for today's people.

The projects financed from The Three Magi Collection 2004:

The projects of Regional Charity Břeclav

- The Asylum House of Saint Aghata in Břeclav
- K-centre for drug addicts in Břeclav
- The Day centre and Asylum House in Břeclav
- The voluntary centre
- The help to foreigners and refugee

The Projects of Parish Charities

- Parish Charity Popice – Humanitarian wardrobe
- Parish Charity Novosedly – Humanitarian wardrobe
- Parish Charity Charvátská Nová Ves – Leisure activities for youth (reunion)
- Parish Charity Šitbořice – A new project of nursery centre "MIKEŠ"
- Parish Charity Nikolčice – A new project of nursery centre "HRČÁNEK"
- Parish Charity Starovice – A project "Place for everyone" a social – medical help to seniors in our town

Further help:

- Lump – sum contribution to a disabled person (buying a new car)
- A financed support of a project "Service of a personal assistance" in Betlém Diakonie ČCE



A Project "Gioventú Solidale"

In a cooperation with Italian organisation "Provincia di Foggia" we accepted four Italian volunteers for nine months

Three boys and a girl came in February into frozen Břeclav so that they could fulfill their mission of helping people in need and to see life in the Czech republic. The whole programme was financed by Italian organisation.

The similar projects to this one had been realized only at two other places in Europe (Poland and Hungary). The voluntary centre in Břeclav underwent a difficult selective proceedings and at the end was chosen as one of the best.

- Polsko, Czestochowa
- Maďarsko, Györ, Veszprém



A project "The centre for voluntary help in a critical situation"

The voluntary centre by Regional Charity Břeclav has started the next specialized activity – help people in a critical situation caused by a natural disaster, mass disaster, epidemic etc.

Owning to heavy floods which had hit the Czech republic in 2002 we found necessary to established a centre which would be based on voluntary help and would help people in need. Today we are count as a professional help.

Thanks to volunteers' interest in professional education there was founded a Pilot project "The Centre of voluntary help in a critical situation". This project prepared our volunteers to more extended critical situations. The volunteers passed through few training courses such as: first aid, critical intervention, humanitarian help and critical proceeding in cooperation with Integral Rescue System.

The partners and the examiners are: Red Cross Association, The Fire brigade and some professional branches of Charity. During a non critical period the volunteers will be improving their qualification in a humanitarian activity. We also cooperate with IZS and other NNO organizations.

The centre of voluntary help in critical situation is financed from Three Magi Collection, ADRA foundation and NIFresources.

A Foreign Cooperation in 2004:

- Caritas Wien – Austria
- Provincia di Foggia – Italy
- Mondo Nuovo Lucera, associazione di promozione sociale – Italy
- Croce Blu – Italy
- Betel, miedzynarodowy ruch doboczny, Czestochowa – Poland
- Betel Vilnius – Lithuania

PROJEKT PODPOŘILA
Z PROSTŘEDKŮ NIF



Provincia di Foggia

ADRESA:
Svatoplukova 18
690 02 Břeclav

TELEFON:
+420 519 331 443
+420 605 233 403

FAX:
+420 519 326 169

E-MAIL:
dobrovolnici@charita.bvx.cz

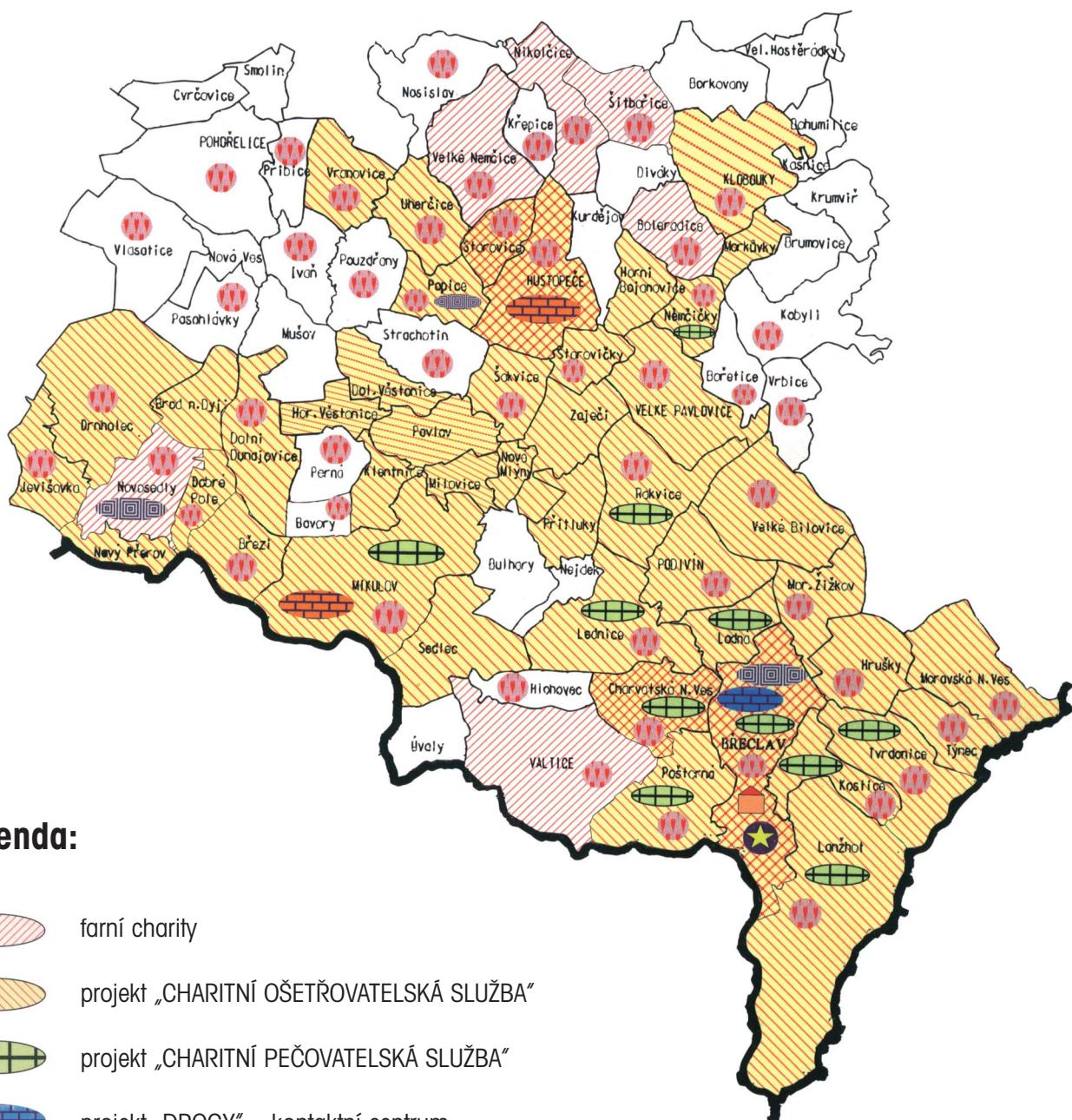
VĚDOUcí:
Miroslav Prchal



caritas

Vydává Diecézní charita Brno, Oblastní charita Břeclav
Tisk OLprint, Jaroslav Olejko, Brněnská 29, 664 51 Šlapanice u Brna, tel.: 544 228 208

Mapa působnosti OCH Břeclav v roce 2004



Legenda:

- farní charity
- projekt „CHARITNÍ OŠETŘOVATELSKÁ SLUŽBA“
- projekt „CHARITNÍ PEČOVATELSKÁ SLUŽBA“
- projekt „DROGY“ – kontaktní centrum
- projekt „DROGY“ – TPA terénní program a ambulance
- projekt „DENNÍ CENTRUM – SOCIÁLNÍ SLUŽBY“
- projekt „AZYLOVÝ DŮM PRO MATKY S DĚTMI V NOUZI“
- spolupráce s dobrovolníky
- integrace cizinců